E238

Guía del usuario

Junio de 2005

Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.
© 2005 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.
740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550, EE.UU.

Avisos

Aviso de la edición

Edición: junio de 2005

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Para adquirir otras copias de publicaciones relacionadas con este producto, llame al 1-800-553-9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En otros países, póngase en contacto con su punto de compra.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. Es responsabilidad del usuario la evaluación y verificación de funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, a excepción de los designados expresamente por el fabricante.

© 2005 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.

UNITED STATES GOVERNMENT RIGHTS

This software and any accompanying documentation provided under this agreement are commercial computer software and documentation developed exclusively at private expense.

Marcas comerciales

Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

PictureGrade es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la denominación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de la impresora incluidos en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es la denominación de Adobe Systems de un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de impresora incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

En el manual *Technical Reference* se incluyen los detalles relacionados con la compatibilidad.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso de licencia

El software residente de la impresora contiene software desarrollado y con copyright de Lexmark.

Además, puede contener:

- Software modificado por Lexmark con licencia según las disposiciones GNU General Public License versión 2 y/o GNU Lesser General Public License versión 2.1
- Software con licencia BSD
- Software con otras licencias

Haga clic en el título del documento que desee consultar:

BSD License and Warranty statements

GNU General Public License

Licencia de origen abierto

El software de terceros modificado por Lexmark cubierto por estas licencias de terceros es gratuito; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de las licencias a las que se ha hecho referencia anteriormente. Estas licencias no proporcionan ningún derecho sobre el software con copyright de Lexmark en esta impresora.

Debido a que el software con licencia de terceros en el que se basan las modificaciones de Lexmark se proporciona explícitamente sin garantía, el uso de la versión modificada por Lexmark se proporciona igualmente sin garantía. Consulte las renuncias de garantías de las licencias a las que se hace referencia para obtener más información.

Para obtener archivos de código origen para el software con licencia GNU modificado por Lexmark, inicie el CD de controladores incluido con la impresora y haga clic en **Contactar con Lexmark**.

Información de seguridad

- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica de tierra próxima al producto y de fácil acceso.
  PRECAUCIÓN: no configure este producto ni realice ninguna conexión eléctrica o de cables, como el cable de alimentación o el teléfono, durante una tormenta eléctrica.
- Cualquier servicio o reparación deberá ser realizado por personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser.
  PRECAUCIÓN: el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.

Aviso de láser

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

Convenciones

Nota: una *nota* identifica algo que puede ayudarle.

PRECAUCIÓN: una *precaución* identifica algo que podría causarle daño.

Advertencia: una *advertencia* identifica algo que podría dañar el software o el hardware del producto.

Avisos de emisiones electrónicas

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commision)

Se ha probado la impresora Lexmark E238, tipo de máquina 4511, y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la Clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico al efecto de hallar las posibles soluciones.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase B, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 (paralelo) o 12A2405 (USB) de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha emitido una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto satisface los límites de EN 55022, los requisitos de seguridad de EN 60950, los requisitos de espectro de radiofrecuencia de ETSI EN 300 330-1 y ETSI EN 300 330-2, y los requisitos de EMC de EN 55024, ETSI EN 301 489-1 y ETSI EN 301 489-3.

Aviso VCCI japonés

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Declaración MIC de Corea

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Este equipo está registrado en EMC como producto doméstico. Se puede utilizar en cualquier zona, incluidas las zonas residenciales.

Niveles de emisión de ruidos

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

Presión acústica media de 1 metro, dBA	
Impresión	52—4511-000
Sin actividad	30—4511-000

ENERGY STAR

El programa de equipos de oficina EPA ENERGY STAR es un esfuerzo de colaboración con los fabricantes de equipos de oficina para promover la introducción de productos eficaces en relación al consumo energético y para reducir la contaminación atmosférica provocada por la generación de energía. Las empresas que forman parte de este programa fabrican productos que se apagan cuando no se están utilizando. Esta característica reduce el consumo de energía hasta el 50 por ciento. Lexmark se enorgullece de formar parte de este programa.

Como miembro del programa ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. ha decidido que este producto cumple las directrices ENERGY STAR para la eficiencia energética.

WEEE

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.

El logotipo de WEEE indica los programas de reciclaje y procedimientos para productos electrónicos específicos de países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene más preguntas sobre las opciones de reciclaje, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener el número de teléfono de la oficina de ventas local.

Consumo de energía de la impresora

En la siguiente tabla se detallan las características de consumo de energía de la impresora.

Modo	Descripción	Consumo de energía
Impresión	La impresora está ejecutando un trabajo de impresión	420 W
Lista	La impresora está esperando un trabajo	80 W
Ahorro energía	La impresora se encuentra en modo de ahorro de energía	7 W
Apagado	La impresora está enchufada a una toma mural, pero está apagada	0 W

Los niveles de consumo de energía de la tabla anterior representan valores medios. En los momentos en los que el consumo de energía se inicia de forma instantánea, los valores pueden ser significativamente superiores a la media.

Ahorro de energía

Esta impresora se ha diseñado con un modo de ahorro de energía denominado Ahorro de energía. El modo de ahorro de energía equivale al modo de ahorro de energía de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental). El modo de ahorro de energía ahorra energía reduciendo el consumo durante los períodos largos de inactividad. Este modo se activa de forma automática si la impresora no se utiliza durante un período de tiempo especificado, llamado Espera de ahorro de energía. El valor predeterminado de fábrica de Espera de ahorro de energía es 30 minutos para Lexmark E238.

Con el procedimiento **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local**, se puede modificar este tiempo de espera entre 1 minuto y 240 minutos. Al definir el tiempo de espera con un valor bajo se reduce el consumo de energía, pero puede aumentar el tiempo de respuesta de la impresora. Al definir el tiempo de espera con un valor alto se mantiene una respuesta rápida, pero se utiliza más energía.

Si el modo Ahorro energía afecta al uso efectivo de esta impresora, puede desactivarlo desde la Utilidad de configuración de la impresora local (consulte la **página 75**).

Consumo total de energía

En determinadas ocasiones puede ser de utilidad calcular el consumo total de energía de la impresora. Ya que el consumo de energía se proporciona en vatios, deberá multiplicar el consumo de energía por el tiempo que la impresora está activa en cada uno de los modos. El consumo total de energía de la impresora es la suma del consumo de energía en cada uno de los modos.

Declaración de garantía limitada

Lexmark International, Inc. Lexington, KY

Esta garantía limitada se aplica a los Estados Unidos y Canadá. Los clientes de fuera de Estados Unidos deberán consultar la información de garantía específica del país correspondiente suministrada con el producto.

Esta garantía limitada es válida si el producto se ha adquirido en Lexmark o un distribuidor de Lexmark (en adelante “distribuidor”) con la intención de utilizarlo y no revenderlo.

Garantía limitada

Lexmark garantiza que este producto:

- Se ha fabricado a partir de piezas nuevas o piezas usadas nuevas y reparadas, que funcionan como si fuesen nuevas.
- No tiene defectos de material ni de mano de obra durante el uso normal.

Si este producto no funciona como se garantiza durante el período de garantía, póngase en contacto con un distribuidor o Lexmark para obtener una reparación o sustitución sin cargos (a discreción de Lexmark).

Si este producto es una característica u opción, esta declaración sólo es válida cuando esta característica u opción se utiliza con el producto para el que fue diseñada. Para obtener servicio de garantía, es posible que se le pida que presente la característica u opción con el producto.

Si transfiere este producto a otro usuario, el servicio de garantía bajo los términos de esta declaración estará disponible para dicho usuario durante el resto del período de garantía. Debe transferir la prueba de la compra original y esta declaración al nuevo usuario.

Servicio de garantía limitada

El período de garantía empieza a partir de la fecha de compra original y finaliza 12 meses después, según se indica en el recibo de compra, siempre y cuando el período de garantía de cualquier suministro o de cualquier elemento de mantenimiento incluido con la impresora no finalice antes si éste, o su contenido original, están prácticamente terminados, agotados o consumidos. Cualquier otro elemento para el que haya disponible un kit de mantenimiento estará prácticamente agotado cuando la impresora muestre para dicho elemento un mensaje “Agotándose” o “Mantenimiento programado”.

Para obtener servicio de garantía se le puede pedir que presente prueba de la compra original. Puede que tenga que llevar el producto al distribuidor o a Lexmark o enviarlo con portes pagados y con el embalaje adecuado al lugar designado por Lexmark. El usuario es el responsable de la pérdida o daños del producto que se produzcan en el transporte hasta el distribuidor o el lugar designado por Lexmark.

Cuando el servicio de garantía implique el cambio de un producto o pieza, el elemento sustituido será propiedad del distribuidor o de Lexmark. El recambio puede ser un elemento nuevo o reparado.

El recambio se acoge al período de garantía restante del producto original.

No tendrá derecho al recambio si el producto que presente está retocado, modificado, necesita una reparación no incluida en el servicio de garantía o está tan dañado que no se puede reparar, o bien, si el producto está sujeto a obligaciones, restricciones, embargos y gravámenes legales.

Antes de presentar el producto al servicio de garantía, quite todos los cartuchos de impresión, programas, datos y medios de almacenamiento extraíbles (a menos que Lexmark le haya indicado lo contrario).

Para obtener más información sobre las opciones de garantía y el servicio técnico autorizado de Lexmark más próximo a su área, póngase en contacto con Lexmark en la World Wide Web en **http://support.lexmark.com**.

Durante el período de garantía se ofrece servicio técnico a distancia para este producto. En el caso de los productos que no estén cubiertos por la garantía de Lexmark, es posible que no esté disponible el servicio técnico o que sólo se pueda obtener si se paga un importe.

Alcance de la garantía limitada

Lexmark no garantiza el funcionamiento sin interrupciones o sin errores de cualquier producto o la durabilidad o vida de las impresiones creadas con cualquier producto.

El servicio de garantía no incluye las reparaciones de fallos producidos por:

- Modificaciones o añadidos no autorizados
- Accidentes, uso indebido, abuso o uso que entre en conflicto con las guías del usuario, manuales, instrucciones o consejos de Lexmark
- Entorno físico o de funcionamiento no adecuado
- Mantenimiento efectuado por alguien que no sea Lexmark o un servicio técnico autorizado
- Funcionamiento de un producto más allá de su límite de vida útil
- Uso de material de impresión que no cumpla las especificaciones de Lexmark
- Renovación, reparación, relleno o nueva fabricación de productos, de suministros o piezas por parte de terceros
- Productos, suministros, piezas, materiales (como tóner y tinta), software o interfaces no suministrados por Lexmark

HASTA EL LÍMITE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NI LEXMARK NI SUS PROVEEDORES O DISTRIBUIDORES TERCEROS OFRECEN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN OTRO TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO Y RENUNCIAN DE MANERA EXPLÍCITA A LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD, APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO Y CALIDAD SATISFACTORIA.

CUALQUIER GARANTÍA A LA QUE NO SE PUEDA RENUNCIAR SEGÚN LA LEGISLACIÓN APLICABLE ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA. DESPUÉS DE ESTE PERÍODO NO SERÁ VÁLIDA NINGUNA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. TODA LA INFORMACIÓN, LAS ESPECIFICACIONES, LOS PRECIOS Y LOS SERVICIOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN PREVIO AVISO.

Limitación de responsabilidad

En este documento se especifican sus recursos bajo esta garantía limitada. Para cualquier reclamación sobre la actuación o no actuación de Lexmark o un distribuidor en relación a este producto bajo esta garantía limitada, puede obtener una compensación dentro del límite especificado en el párrafo siguiente.

La responsabilidad de Lexmark por daños reales debidos a cualquier motivo estará limitada al importe pagado por el producto que ha provocado los daños. La limitación de esta responsabilidad no es válida para reclamaciones por lesiones personales o daños en propiedades reales o propiedad personal tangible por las que Lexmark no es responsable legalmente. **EN NINGÚN CASO, LEXMARK SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS, DAÑOS FORTUITOS U OTROS DAÑOS ECONÓMICOS O CONSECUENCIALES.** Esto es válido incluso si se avisa a Lexmark o a un distribuidor de la posibilidad de dichos daños. Lexmark no es responsable de las reclamaciones basadas en una reclamación hecha por un tercero.

Esta limitación de recursos también se aplica a las reclamaciones frente a proveedores o distribuidores de Lexmark. La limitación de recursos de Lexmark y sus proveedores y distribuidores no es acumulativa. Estos últimos se benefician implícitamente de esta limitación.

Derechos adicionales

Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones contenidas en los párrafos anteriores no le sean aplicables.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Derechos adicionales

Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales. Si dicha legislación se aplica, puede que no se apliquen las limitaciones o exclusiones contenidas en esta declaración.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Puede que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Contenido

Avisos 2

Aviso de la edición 2
Marcas comerciales 2
Aviso de licencia 2
Información de seguridad 3
Aviso de láser 3
The United Kingdom Telecommunications Act 1984 3
Convenciones 3
Avisos de emisiones electrónicas 3
Consumo de energía de la impresora 5
Declaración de garantía limitada 5

Capítulo 1: Descripción general de la impresora 10

Capítulo 2: Instalación de software para impresión local 12

Antes de instalar el software de la impresora 12
Windows 12
Instalación del software de la impresora utilizando el CD de controladores 12
Instalación del software de impresora mediante el Asistente para agregar impresora 12
Instalación del software opcional de la impresora 13
Macintosh 13
Creación de una cola en el Centro de Impresión/Utilidad de instalación de la impresora (Mac OS X) 13
UNIX/Linux 14

Capítulo 3: Sugerencias y tareas sobre el material de impresión 15

¿Qué tipo de material de impresión se puede cargar en la impresora? 15
¿Dónde se puede cargar el material de impresión en la impresora? 16
Sugerencias sobre la selección de material de impresión adecuado 17
Papel 17
Formularios preimpresos y cabeceras 17

Transparencias 17
Sobres 18
Etiquetas 18
Cartulina 18
Sugerencias de almacenamiento de suministros y material 19
Almacenamiento del papel 19
Almacenamiento de suministros 19
Sugerencias sobre la prevención de atascos 20
Cómo cargar la bandeja de 250 hojas 21
Extracción completa de la bandeja para los tamaños de papel Legal o Folio 23
Cómo cargar el alimentador manual 25
Cómo utilizar la salida posterior 26
Cómo eliminar los atascos de papel 27

Capítulo 4: Tareas de impresión 30

Cómo cargar manualmente un trabajo de impresión 30
Cómo imprimir en ambas caras del papel (dúplex manual) 32
Impresión de imágenes de varias páginas en una (N en una) 34
Cómo imprimir un folleto 35
Cómo imprimir un póster 36
Cómo imprimir en una cabecera 37
Cómo imprimir mediante una plantilla o marca de agua 37
Uso de una plantilla 37
Uso de una marca de agua 38
Cómo cancelar un trabajo de impresión 39
Desde el panel del operador de la impresora 39
Desde un ordenador Windows 39
Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh 39

Capítulo 5: Cómo instalar opciones 40

Cómo acceder a la placa del sistema 40
Cómo agregar una tarjeta de memoria 42
Reconocimiento de opciones instaladas 42

Capítulo 6: Uso del panel del operador 44

Descripción general del panel del operador 44
Explicación de las luces del panel del operador 45
Errores secundarios 47

Códigos del panel del operador 49
Códigos primarios 49
Códigos de error secundarios 61

Capítulo 7: Explicación de los menús de configuración de la impresora 70

Impresión de la hoja de configuración de valores de la impresora 70
Descripción general de los menús de configuración 71
Menú Paralelo 72
Menú Configuración 72
Menú USB 73
Menú Utilidades 73

Capítulo 8: Tareas de software 74

Cómo imprimir las páginas de valores de menús 74
Cómo imprimir una página de prueba 74
Windows 74
Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local 75

Capítulo 9: Información sobre suministros 76

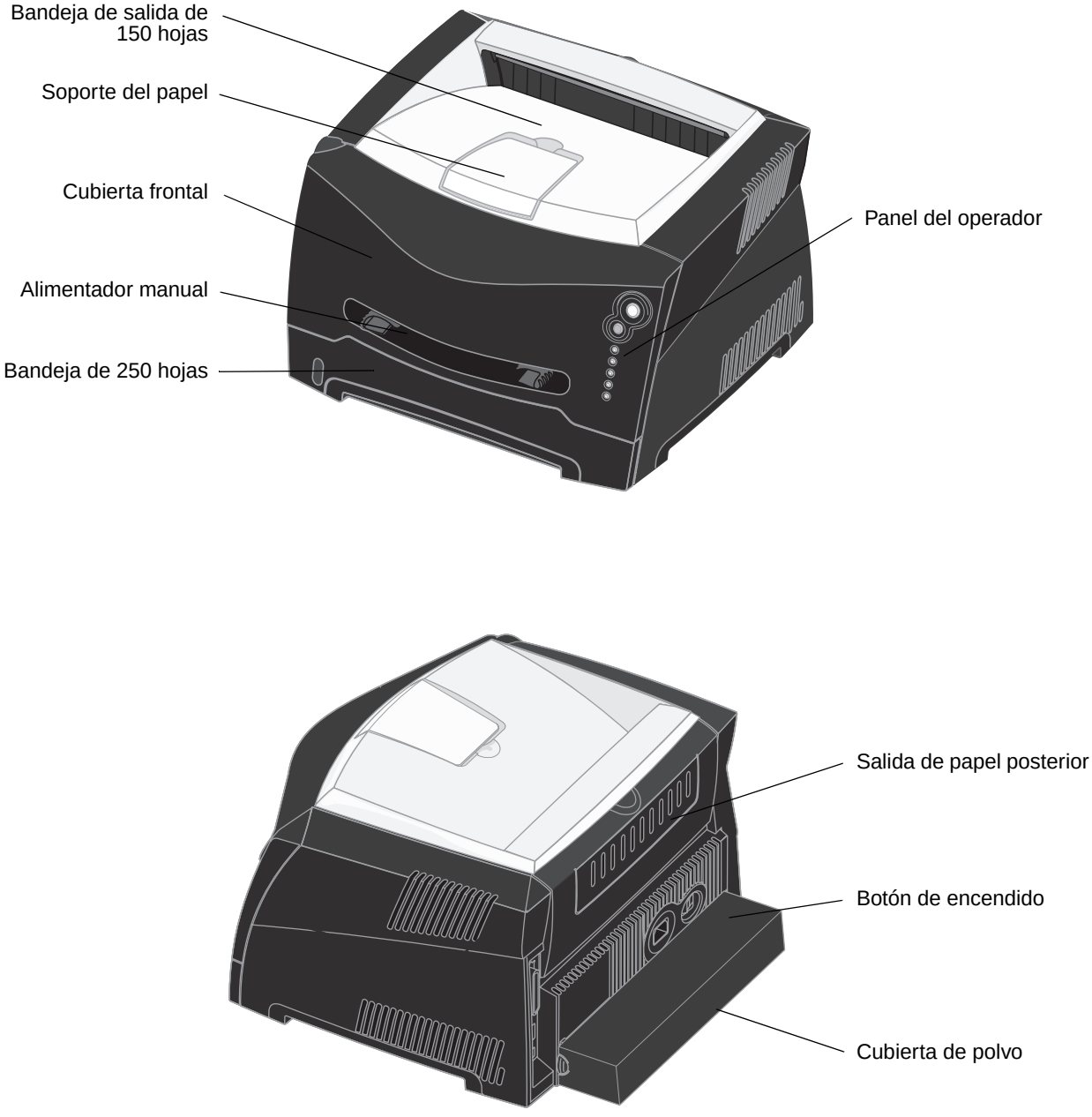
¿Qué suministros necesito y cómo los solicito? 76
Almacenamiento de suministros 76
Cómo ahorrar suministros 76
Cómo saber cuándo necesita suministros 77
Comprobación de los niveles de tóner y del fotoconductor 77
Reconocimiento de las secuencias de luces del panel del operador 78
Cómo cambiar un cartucho de tóner 79
Reciclaje de los productos de Lexmark 82
Cómo cambiar un kit de fotoconductor 83

Capítulo 10: Solución de problemas 86

Problemas generales 86
Problemas de calidad de impresión 88
Cómo limpiar las lentes del cabezal de impresión 92

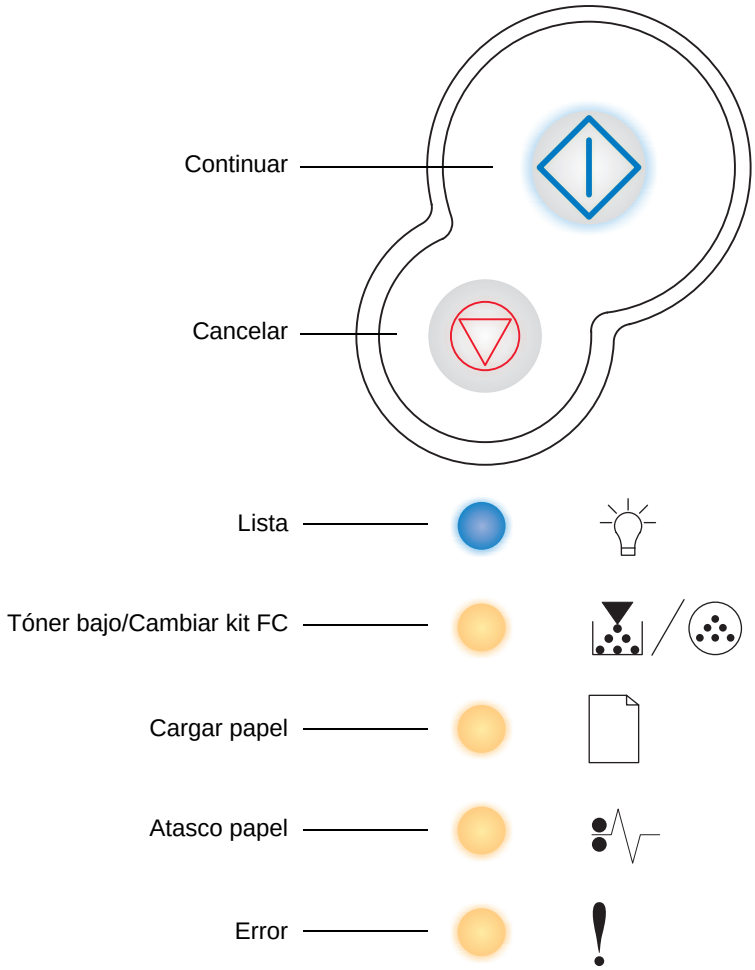
Índice 95

1 Descripción general de la impresora



El panel del operador tiene 5 luces y 2 botones.

Nota: el botón Continuar funciona también como luz.



- Pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente para mostrar el código de error secundario.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión actual.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que se enciendan todas las luces para restablecer la impresora.

2 Instalación de software para impresión local

Antes de instalar el software de la impresora

Una impresora local es una impresora conectada al ordenador con un cable USB o paralelo. Debe instalar en el ordenador el software de la impresora que sea necesario antes de conectar el cable USB.

Windows

El CD de controladores se puede utilizar para instalar software en la mayor parte de sistemas operativos Windows. Si el CD no admite el sistema operativo, se debe utilizar el Asistente para agregar impresora. Las actualizaciones de software para la impresora pueden estar disponibles en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

Instalación del software de la impresora utilizando el CD de controladores

Con el CD de controladores, puede instalar los controladores y el software de impresora para los siguientes sistemas operativos:

- Windows Server 2003
- Windows Server 2003 x64
- Windows XP
- Windows XP Edición de 64 bits
- Windows 2000
- Windows 98 Segunda Edición
- Windows Me
- Windows NT 4.x (USB no admitido)

1. Inserte el CD de controladores. Si el CD no se inicia automáticamente, haga clic en **Inicio→ Ejecutar,** y escriba **`D:\Setup.exe`** en el cuadro de diálogo Ejecutar (donde D es la letra de la unidad de CD-ROM).
2. Seleccione la ruta de instalación local y siga las instrucciones de la pantalla.
3. Conecte el cable USB y encienda la impresora. Aparece la pantalla Plug and Play y se crea un objeto de impresora en la carpeta de impresoras del ordenador.

Instalación del software de impresora mediante el Asistente para agregar impresora

Se debe utilizar el Asistente para agregar impresora para instalar el software de impresora en los siguientes sistemas operativos:

- Windows 95 (USB no admitido)
- Windows 98 Primera Edición (USB no admitido)

1. Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, haga clic en **Salir**.
2. Inicie el Asistente para agregar impresora.
3. Cuando se le solicite, seleccione instalar una impresora local y, a continuación, haga clic en **Utilizar disco**.
4. Especifique la ubicación del software de impresora en el CD de controladores. La ruta debe ser parecida a la siguiente: **`D:\Drivers\Print\Win_9xMe\<idioma>`** donde D es la letra de la unidad de CD-ROM.
5. Haga clic en **Aceptar**.

Instalación del software opcional de la impresora

Si desea utilizar alguna de las otras aplicaciones de software disponibles en el CD de controladores, es un buen momento para configurarlas.

Utilidad de valores de la impresora local

La Utilidad de valores de la impresora local, una utilidad de configuración de la impresora, le proporciona la habilidad de cambiar y guardar la configuración de la impresora en una impresora conectada localmente (USB o puerto paralelo). Los valores predeterminados del usuario continúan vigentes hasta que se hace otra selección o se restauran los valores originales de la impresora (denominados valores predeterminados de fábrica). Los valores que se pueden configurar están organizados en menús. Puede cambiar valores como Intensidad tóner, Ahorro energía, el tamaño de papel predeterminado o el tipo de papel predeterminado.

Instalación de la utilidad de valores de la impresora local

1. Inicie el CD de controladores.
2. Haga clic en **Instalar software de impresora**.
3. Seleccione la ruta de acceso de instalación personalizada.
4. En Herramientas, seleccione **Utilidad de valores de la impresora local**.
5. Haga clic en **Terminar** para terminar la instalación.

Utilice el controlador de impresora para realizar cambios en estos valores para trabajos de impresión individuales, que anularán los valores predeterminados en la impresora. Para acceder a la Utilidad de valores de la impresora local desde su escritorio, haga clic en **Inicio→ Programas→ Lexmark → Utilidad de valores de la impresora local**.

Macintosh

Es necesario Mac OS 9.x o posterior para la impresión USB. Para imprimir localmente en una impresora conectada mediante USB, cree un icono de impresora de escritorio (Mac OS 9) o una cola en el Centro de Impresión/Utilidad de instalación de la impresora (Mac OS X).

Nota: en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com** también existe un archivo PPD para la impresora disponible en un paquete de software de carga.

Creación de una cola en el Centro de Impresión/Utilidad de instalación de la impresora (Mac OS X)

1. Instale un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) en el ordenador. Un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora en un ordenador Macintosh.
   a. Inserte el CD de controladores.
   b. Haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.
   c. Haga clic en **Continuar** en la pantalla de bienvenida y haga clic de nuevo después de ver el archivo Readme.
   d. Haga clic en **Continuar** después de ver el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar** para aceptar las condiciones del mismo.
   e. Seleccione un destino y haga clic en **Continuar**.
   f. En la pantalla Instalación simple, haga clic en **Instalar**.
   g. Introduzca la contraseña de usuario y haga clic en **Aceptar**. Todo el software necesario se instalará en el ordenador.
   h. Haga clic en **Cerrar** cuando se complete la instalación.
2. Abra Finder, haga clic en **Aplicaciones** y en **Utilidades**.
3. Haga doble clic en **Centro de Impresión** o en **Utilidad de instalación de la impresora**.

4 Realice uno de los siguientes pasos:

- Cuando la impresora conectada mediante USB aparezca en la lista de impresoras, salga del Centro de Impresión o la Utilidad de instalación de la impresora. Se habrá creado una cola para la impresora.
- Si la impresora conectada mediante USB no aparece en la lista de impresoras, asegúrese de que el cable USB está correctamente conectado y de que la impresora está encendida. Cuando la impresora aparezca en la lista de impresoras, salga del Centro de Impresión o la Utilidad de instalación de la impresora.

Creación de un icono de impresora de escritorio (Mac OS 9.x)

1 Instale un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) en el ordenador. Un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora en un ordenador Macintosh.

   a Inserte el CD de controladores.

   b Haga doble clic en **Classic** y en el paquete del instalador de la impresora.

   c Seleccione el idioma pertinente y haga clic en **Continuar**.

   d Haga clic en **Continuar** después de ver el archivo Readme.

   e Haga clic en **Continuar** después de ver el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar** para aceptar las condiciones del mismo.

   f En la pantalla Instalación simple, haga clic en **Instalar**. Todos los archivos necesarios están instalados en el ordenador.

   g Haga clic en **Cerrar** cuando se complete la instalación.

2 Realice uno de los siguientes pasos:

- Para *Mac OS 9.0*: abra **Apple LaserWriter**.
- Para *Mac OS 9.1-9.x*: abra **Aplicaciones** y haga clic en **Utilidades**.

3 Haga doble clic en **Utilidad de impresora de escritorio**.

4 Seleccione **Impresora (USB)** y haga clic en **OK**.

5 En la sección Selección de impresora USB, haga clic en **Cambiar**. Si la impresora no aparece en la lista Selección de impresora USB, asegúrese de que el cable USB está correctamente conectado y de que la impresora está encendida.

6 Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en **OK**. La impresora aparece en la ventana Impresora (USB) original.

7 En la sección Archivo PPD (PostScript Printer Description), haga clic en **Automática**. Asegúrese de que el archivo PPD de la impresora coincide con la impresora que se está utilizando.

8 Haga clic en **Crear** y en **Guardar**.

9 Especifique un nombre de impresora y haga clic en **Guardar**. La impresora se guarda ahora como una impresora de escritorio.

UNIX/Linux

Muchas plataformas UNIX y Linux, como por ejemplo Sun Solaris y Red Hat, admiten la impresión local.

Los paquetes Sun Solaris y Linux están disponibles en el CD de controladores y en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**. La *Guía del usuario* de UNIX/Linux incluida con cada paquete proporciona instrucciones detalladas sobre la instalación y uso de las impresoras Lexmark en entornos UNIX y Linux.

Todos los paquetes de controladores de impresora admiten la impresión local si se utiliza una conexión paralela. El paquete de controladores para Sun Solaris admite conexiones USB a dispositivos Sun Ray y estaciones de trabajo de Sun.Visite el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com** para obtener una lista completa de las plataformas UNIX y Linux admitidas.

3 Sugerencias y tareas sobre el material de impresión

¿Qué tipo de material de impresión se puede cargar en la impresora?

Saque el máximo partido a la impresora cargando correctamente las bandejas. Nunca mezcle diferentes tipos de material en una misma bandeja.

Origen	Tamaños	Tipos	Peso	Capacidad* (hojas)
Bandeja 1 (bandeja de 250 hojas)	A4, A5, JIS B5, Carta, Legal, Ejecutivo, Folio, Media carta, Universal‡	Papel normal, transparencias, etiquetas	60–90 g/m^2 (16–24 lb)	• 250 hojas • 50 etiquetas • 50 transparencias
Bandeja 2 (bandeja de 550 hojas)	A4, A5, JIS B5, Carta, Legal, Ejecutivo, Folio, Media carta, Universal‡	Papel normal, transparencias, etiquetas	60–90 g/m^2 (16–24 lb)	• 550 hojas • 50 etiquetas • 50 transparencias
Alimentador manual	A4, A5, JIS B5, Carta, Legal, Ejecutivo, Folio, Media carta, Universal‡	Papel normal, transparencias, etiquetas	60–163 g/m^2 (16–43 lb)	1
		Cartulina†	• 120-163 g/m^2 (16-90 lb) Index Bristol • 75-163 g/m^2 (50-100 lb) Etiqueta	
	7¾, 9, 10, DL, C5, B5	Sobres	90 g/m^2 (24 lb)	

* Capacidad para material de impresión de 20 lb, a menos que se indique lo contrario.

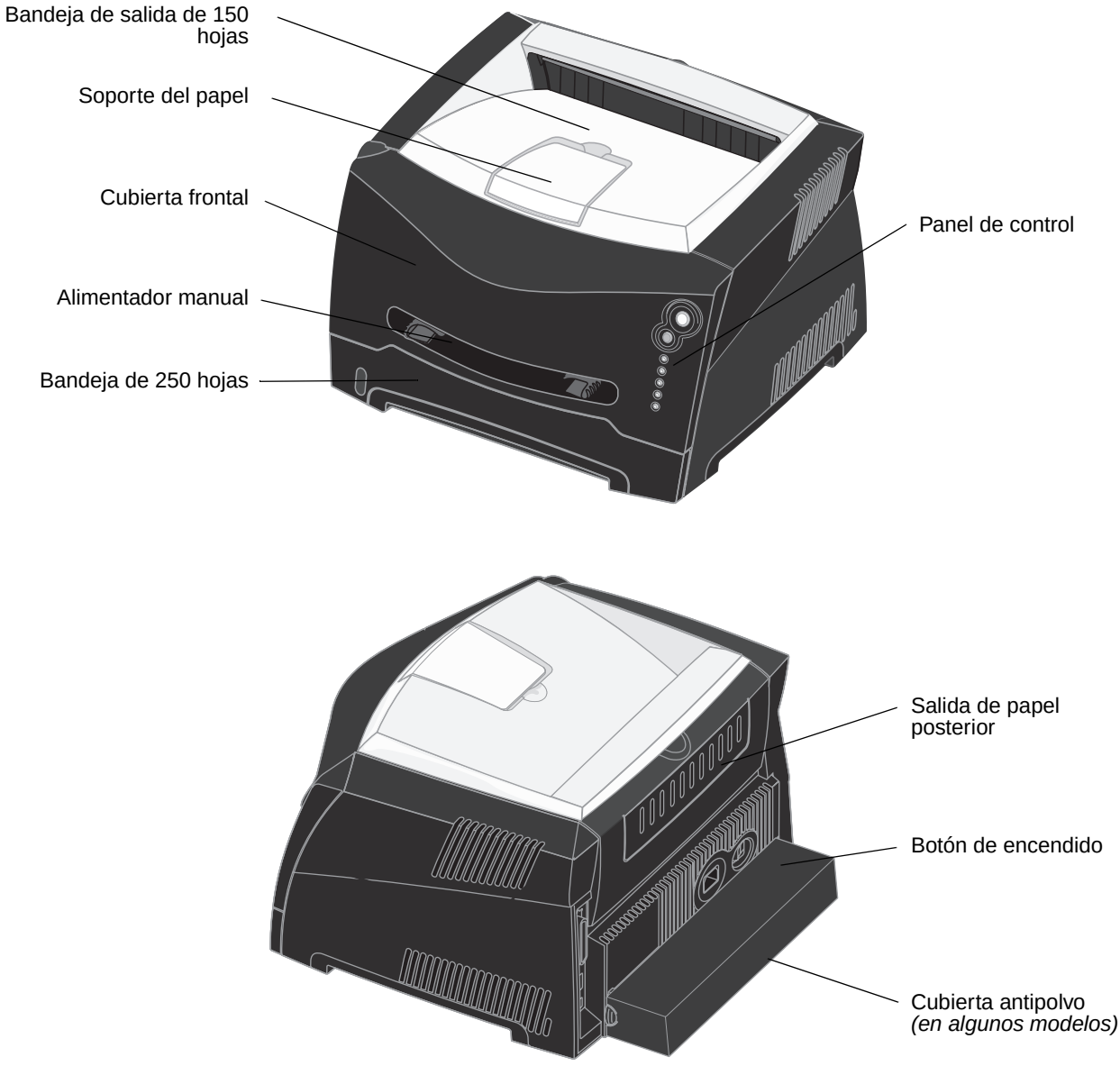
† Se recomienda la cartulina de fibra corta. Utilice la salida posterior para obtener los mejores resultados.

‡ Rangos de tamaño Universal:
– **Bandeja 1**: 89-216 x 210-356 mm (3,5-8,5 x 8,27-14 pulg.)
– **Bandeja 2**: 148-216 x 210-356 mm (5,83-8,5 x 8,27-14 pulg.)
– **Alimentador manual**: 76–216 x 127–356 mm (3,0–8,5 x 5,0–14,0 pulg.) (incluye tarjetas de 3 x 5 pulg.)

¿Dónde se puede cargar el material de impresión en la impresora?

La impresora tiene dos orígenes de papel estándar: un alimentador automático de papel de 250 hojas (bandeja 1) y un alimentador manual de una sola hoja. Utilice la bandeja 1 para la mayoría de los trabajos de impresión. Utilice el alimentador manual para una sola hoja de papel, una sola transparencia, sobre, etiqueta, cartulina o ficha.

Una bandeja de salida en la parte superior de la impresora admite hasta 150 hojas. La salida posterior de una sola hoja proporciona un trayecto de papel recto para reducir la posibilidad de que se produzcan curvaturas y atascos. Esto resulta especialmente útil para material especial, como transparencias, sobres, etiquetas, cartulinas o fichas



Sugerencias sobre la selección de material de impresión adecuado

La selección del papel adecuado u otro material reduce los problemas de impresión. Para obtener la mejor calidad de impresión, haga una prueba con el papel u otro material de impresión que desea utilizar antes de comprar grandes cantidades.

Consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en nuestro sitio Web en **www.lexmark.com** para obtener más información sobre qué papel le puede proporcionar unos resultados óptimos para su entorno de impresión.

Papel

- Para obtener la mejor calidad de impresión, utilice papel xerográfico de fibra larga de 20 lb (75 g/m^2).

  La impresora puede cargar automáticamente papel de fibra larga con un peso que oscile entre 60 y 90 g/m^2 (16 y 24 lb de alta calidad). Es posible que el papel de peso inferior a 60 g/m^2 (16 libras) no sea lo bastante rígido para una correcta alimentación, lo que provocaría atascos. El papel con un peso superior a 90 g/m^2 (24 lb) se debe cargar desde la bandeja de 550 hojas opcional o desde el alimentador manual.
- El proceso de impresión láser aumenta la temperatura del papel a 170 °C (338 °F) en aplicaciones que no sean MICR. Utilice únicamente papel que pueda soportar estas temperaturas sin perder el color, provocar manchas de tinta o liberar emisiones peligrosas. Consulte con el fabricante o distribuidor si el papel elegido es aceptable para impresoras láser.

Formularios preimpresos y cabeceras

- Utilice únicamente formularios y cabeceras impresos mediante un proceso de impresión con desviación litográfica o de grabado.
- Elija papeles que absorban la tinta sin provocar manchas.
- Evite los tipos de papel con superficies de textura áspera o gruesa.

Utilice tipos de papel impresos con tintas resistentes al calor, diseñados para su uso en copiadoras xerográficas. La tinta debe soportar temperaturas de 170 °C (338 °F) sin derretirse ni liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner. Las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación o tintas oleosas deben de cumplir estos requisitos, las de látex puede que no. Si tiene dudas, consulte con su proveedor de papel.

Los papeles preimpresos, como las cabeceras, deben poder soportar temperaturas de hasta 170 °C (338 °F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas.

Transparencias

- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Las transparencias deben soportar temperaturas de 170 °C (338 °F) sin derretirse, perder el color, deshacerse o liberar emisiones peligrosas.

  Recomendamos las transparencias para impresora láser de Lexmark: número de referencia 70X7240 para transparencias de tamaño Carta; número de referencia 12A5010 para transparencias de tamaño A4.
- Para que no se produzcan problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias.

Sobres

- Utilice sobres de papel de alta calidad de 24 lb (90 g/m^2).
- No utilice sobres que:
  - Tengan una curvatura excesiva.
  - Estén unidos.
  - Estén dañados de cualquier forma.
  - Contengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados.
  - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez metálicas.
  - Tengan pegados sellos de correo.
  - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado.
- Utilice sobres que puedan soportar temperaturas de 170 °C (338 °F) sin:
  - sellarse
  - curvarse excesivamente
  - arrugarse
  - liberar emisiones peligrosas

  Si tiene dudas sobre los sobres que está pensando utilizar, consulte con su proveedor de sobres.
- La combinación de una alta humedad (más del 60%) y las altas temperaturas de impresión puede sellar los sobres.

Etiquetas

- No utilice etiquetas que tengan el adhesivo expuesto en las hojas.
- No imprima muchas etiquetas seguidas.
- No utilice etiquetas de vinilo.
- Utilice etiquetas que soporten temperaturas de 170 °C (338 °F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas. El adhesivo de la etiqueta, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección deben poder soportar una presión de 25 libras por pulgada cuadrada (psi) (172 kilo pascales).

Cartulina

- Las preimpresiones, perforaciones y arrugas pueden afectar significativamente a la calidad de impresión y provocar problemas de atascos o manejo del material.
- Procure no utilizar cartulina que pueda liberar emisiones peligrosas al calentarse.
- No utilice cartulinas preimpresas fabricadas con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- Utilice cartulinas con un peso máximo de 163 g/m^2 y un tamaño mínimo de 76 x 127 mm (3 x 5 pulgadas).

Sugerencias de almacenamiento de suministros y material

Almacenamiento del papel

Utilice las siguientes directrices para evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual.

- Almacene el papel en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de papel en una estantería o palé que en el suelo directamente.
- Si almacena paquetes individuales de papel fuera de la caja de cartón en la que vinieron, asegúrese de que están sobre una superficie plana de manera que los bordes no se doblen, se curven ni se dañen.
- No coloque nada sobre los paquetes del papel.

Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros *hacia arriba* en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

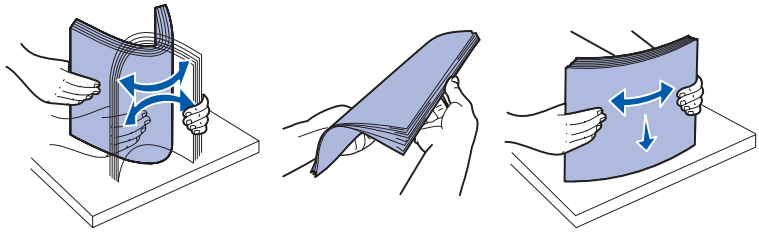
- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35° C (95° F)
- Alta humedad (por encima del 80%)
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Sugerencias sobre la prevención de atascos

Puede evitar la mayoría de los atascos de papel si carga el papel y material especial correctamente en la impresora.

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos de papel:

- No cargue papel arrugado, doblado o húmedo.
- Nunca mezcle diferentes tipos de material en una misma bandeja.
- Airee y alise el papel antes de cargarlo.

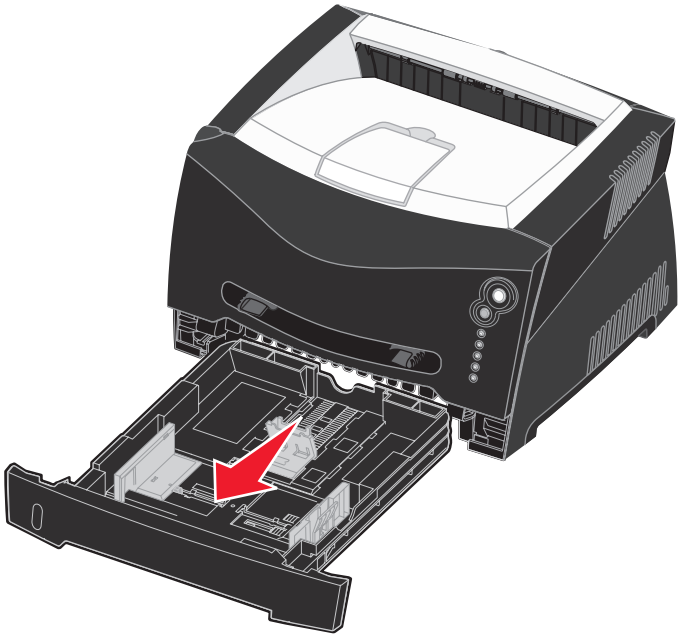


- No exceda la altura de pila máxima.
- Introduzca las bandejas *con firmeza* en la impresora después de cargarlas.
- Asegúrese de que el papel o el material especial está encajado en las guías de las bandejas.
- No extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Espere a que aparezca la secuencia de luces Cargar papel (consulte **Cargar papel en la página 53**) antes de extraer la bandeja.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.
- No utilice sobres que:
  - Tengan una curvatura excesiva.
  - Estén unidos.
  - Estén dañados de cualquier forma.
  - Contengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados.
  - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez metálicas.
  - Tengan pegados sellos de correo.
  - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado.
- Utilice sólo el papel recomendado. Consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en nuestro sitio Web en **www.lexmark.com** para obtener más información sobre qué papel le puede proporcionar unos resultados óptimos para su entorno de impresión.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de papel personalizado, consulte la guía *Card Stock & Label Guide*.

Cómo cargar la bandeja de 250 hojas

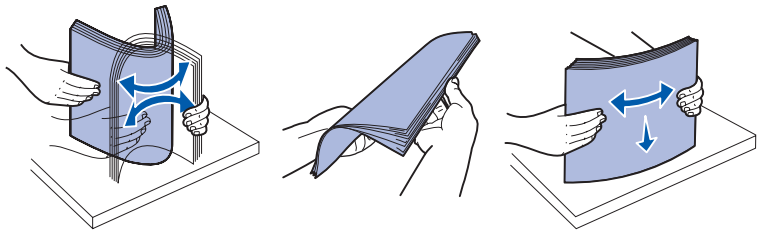
Siga estas instrucciones para cargar papel en las bandejas de 250 .

1 Extraiga la bandeja.

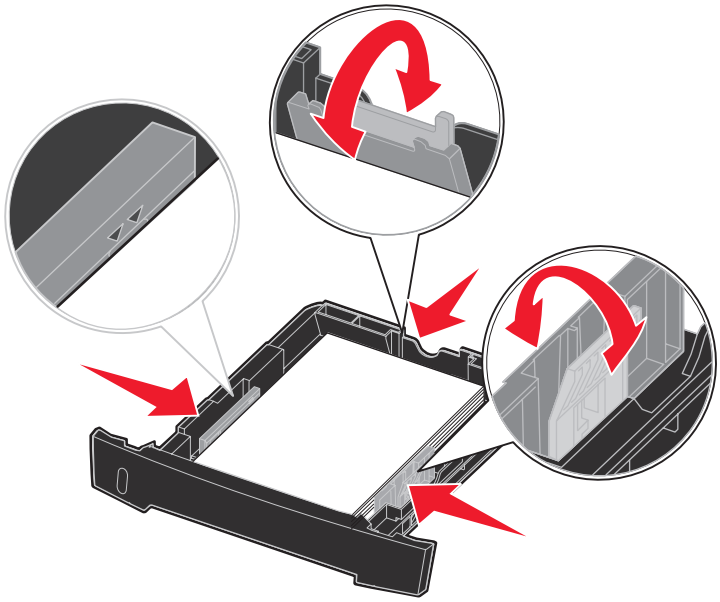


Nota: para cargar papel de tamaño Legal o Folio, tiene que extraer por completo la bandeja de papel. Consulte **Extracción completa de la bandeja para los tamaños de papel Legal o Folio en la página 23** para obtener instrucciones.

2 Prepare una pila de papel con el fin de cargarla flexionándola hacia los dos lados. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



3 Cargue el papel en la bandeja con la cara de impresión boca abajo.

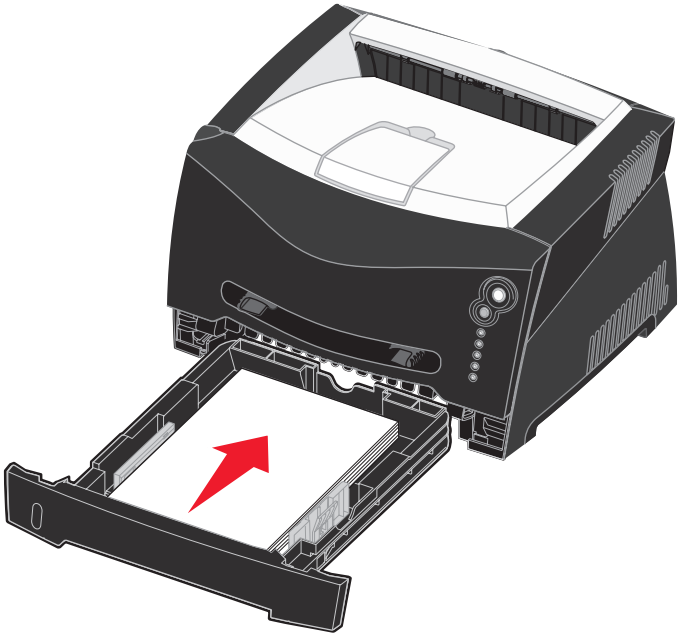


Nota: cargue el papel con cabecera con la cara del diseño boca abajo. El borde superior de la hoja con el logotipo se debe colocar en la parte frontal de la bandeja.

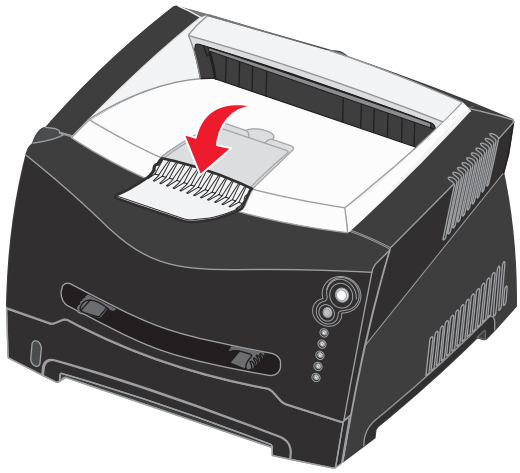
Asegúrese de que el papel no excede la línea de relleno máxima situada en las guías laterales. Si supera dicha línea, se pueden provocar atascos.

4 Deslice las dos guías laterales y la guía posterior hasta que encajen correctamente en la pila de papel.

5 Inserte la bandeja.



6 Extienda el soporte de papel en la bandeja de salida.

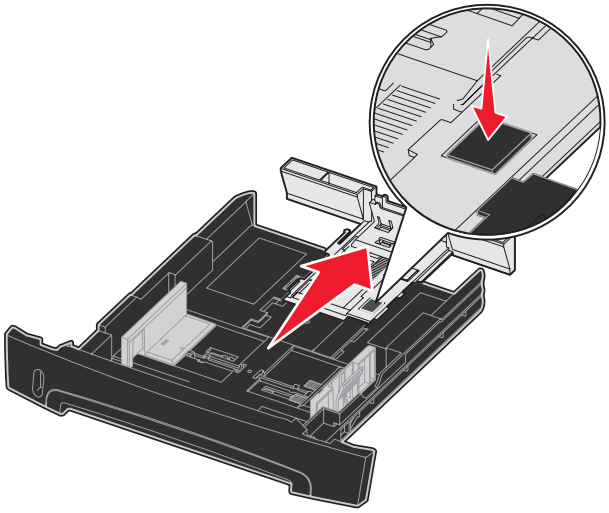


Extracción completa de la bandeja para los tamaños de papel Legal o Folio

Para cargar papel de tamaño Legal o Folio, debe extender la bandeja de papel. También debe sujetar la cubierta de polvo a la parte posterior de la impresora para proteger la bandeja mientras esté extendida.

1 Empuje el pestillo situado en la parte posterior de la bandeja.

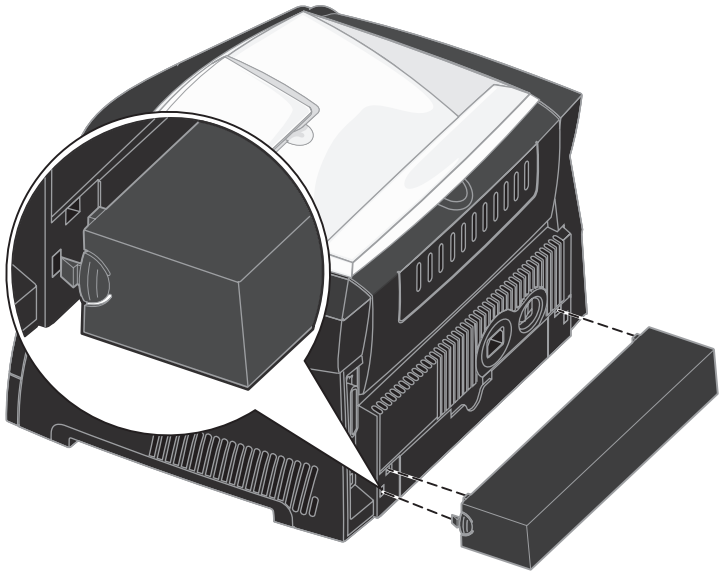
2 Extienda la bandeja hasta que la parte extensible quede bloqueada.



Sujeción de la cubierta de polvo

Protege la bandeja de papel del entorno y evita que se salga de su posición por algún golpe mientras está extendida.

Sujete la cubierta de polvo a la parte posterior de la impresora, alineando las lengüetas de la cubierta sobre los orificios de la impresora y *encaje* la cubierta en su sitio.



Cómo cargar el alimentador manual

El alimentador manual se encuentra en la parte frontal de la impresora y, desde él, sólo se pueden cargar las hojas del material de impresión una a una. Puede utilizar el alimentador manual para realizar trabajos rápidos en tamaños o tipos de papel que no estén cargados en la bandeja.

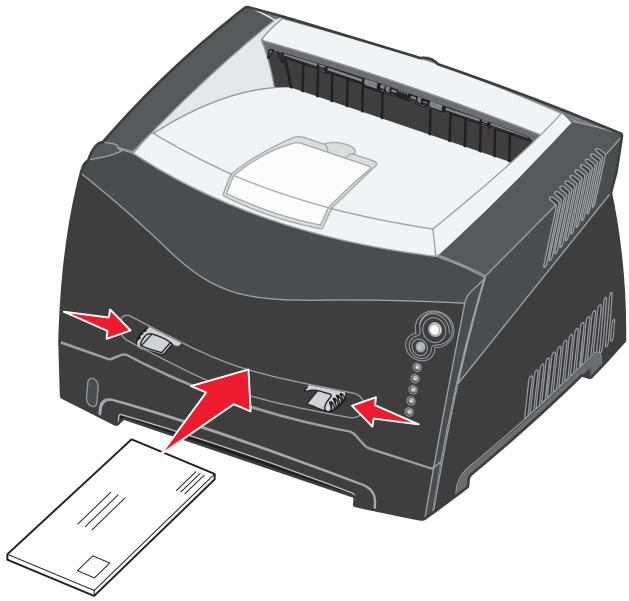
Para obtener información sobre materiales de impresión admitidos en el alimentador manual, consulte **¿Qué tipo de material de impresión se puede cargar en la impresora? en la página 15**. Si sólo utiliza el material de impresión especificado, evitará atascos de papel y problemas de calidad de impresión.

Nota: se recomienda enviar el trabajo de impresión a la impresora antes de cargar el alimentador manual. Consulte **Cómo cargar manualmente un trabajo de impresión en la página 30** para obtener más información.

Para cargar el alimentador manual:

1. Coloque una hoja del material de impresión seleccionado, con la cara de impresión boca arriba, en el centro del alimentador manual, pero sólo hasta el punto en el que su borde superior pueda tocar las guías de papel. De lo contrario, la impresora cargará el material de impresión demasiado pronto y probablemente arrugará el trabajo de impresión.
2. Ajuste las guías de papel a la anchura del material de impresión.
3. Sujete ambos lados del material de impresión junto al alimentador manual e introdúzcalo en la impresora hasta que se cargue de forma automática.

   Hay una breve pausa entre el momento en que la impresora carga el material de impresión y en el que lo introduce en la impresora.



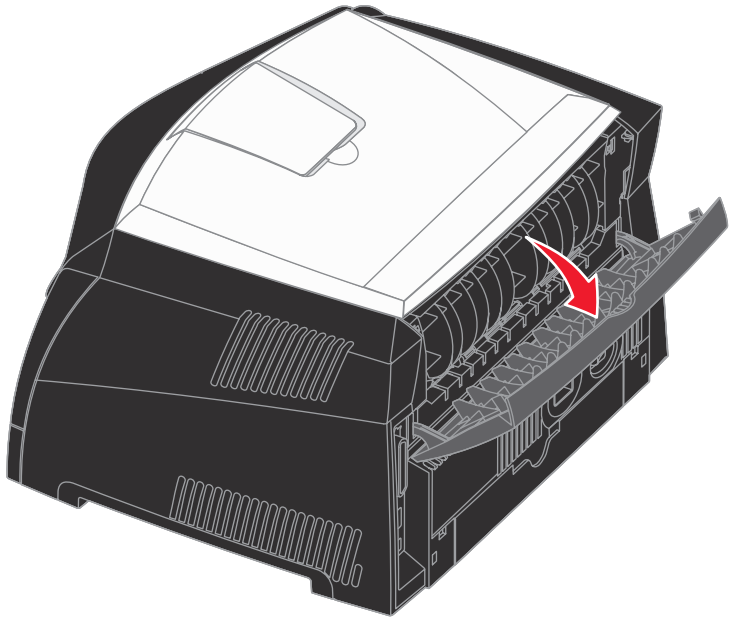
Advertencia: no fuerce el material de impresión para introducirlo en el alimentador. Forzar el material provoca atascos.

- Inserte los sobres con la cara de la solapa boca abajo y con el área del sello como se muestra.
- Sujete las transparencias por los bordes y evite tocar la cara de impresión. La calidad de impresión se puede ver afectada si tiene aceite en los dedos.
- Cargue el papel con cabecera boca arriba, con la parte superior de la hoja en primer lugar.
- Si tiene problemas con la alimentación, déle la vuelta al papel.

Cómo utilizar la salida posterior

La salida posterior de una sola hoja proporciona un trayecto de papel recto para reducir la posibilidad de que se produzcan curvaturas y atascos. Esto resulta especialmente útil para material especial, como transparencias, sobres, etiquetas, cartulinas o fichas.

Para utilizar la salida posterior, abra la puerta de la salida posterior. Cuando la salida posterior está abierta, todo el material de impresión sale por ella. Cuando está cerrada, todo el material se envía a la bandeja de salida situada en la parte superior de la impresora.



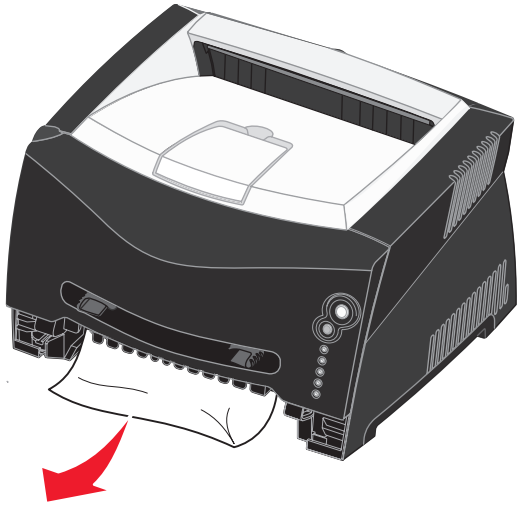
Cómo eliminar los atascos de papel

Cuando se produce un atasco de papel, la impresora se detiene y se encienden las luces del panel del operador Atasco papel y Continuar . Pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente para mostrar la secuencia de luces de atasco de papel de error secundario concreta. Consulte **Códigos de error secundarios en la página 61** para obtener más información.

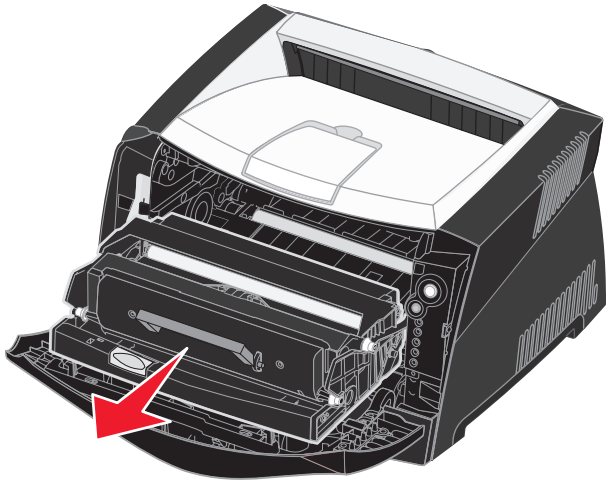
Recomendamos retirar cualquier material de todo el trayecto del papel cuando se produzca un atasco de papel.

Para eliminar un atasco de papel:

1. Si está cargando papel de una bandeja, extráigala y, a continuación, elimine los atascos.

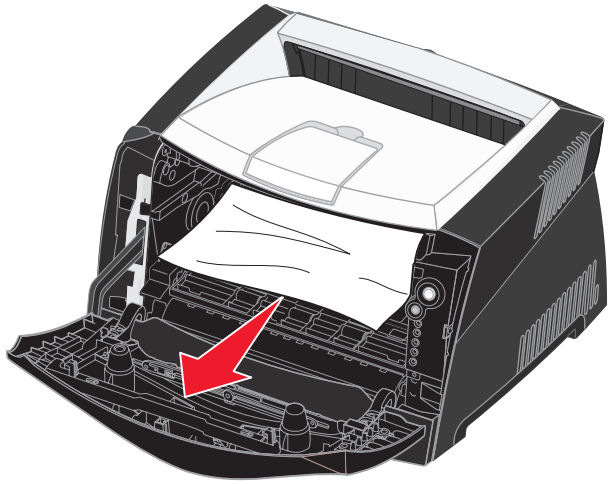


2 Abra la cubierta frontal y extraiga el conjunto del cartucho de impresión.



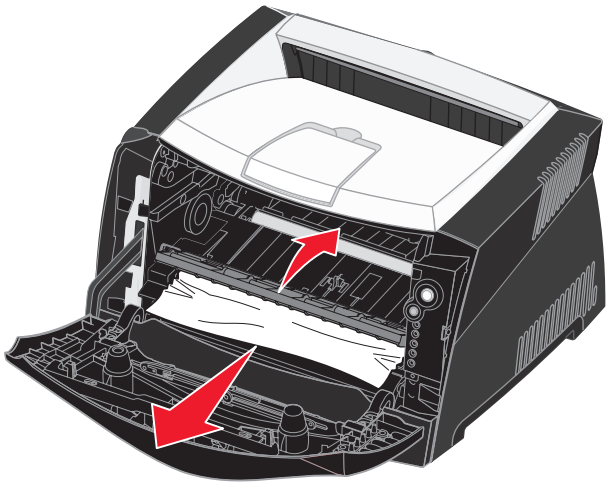
Advertencia: no deje el conjunto del cartucho de impresión expuesto a la luz directa durante mucho tiempo. Una larga exposición a la luz puede provocar problemas de calidad de impresión.

3 Extraiga el material atascado del área situada detrás de este conjunto.

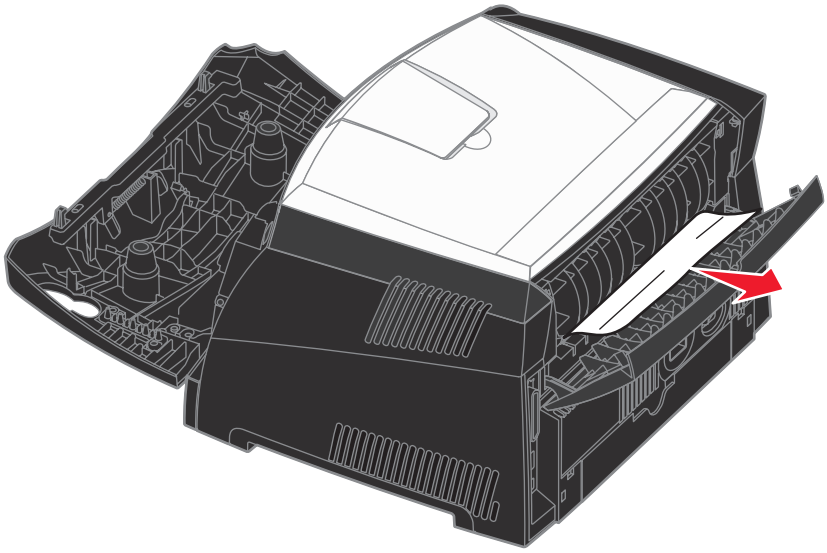


Advertencia: el fusor o el área pueden estar calientes.

4 Levante la solapa de la parte frontal de la impresora y extraiga el material atascado que haya debajo de dicha solapa.



5 Abra la salida posterior y extraiga los atascos.



Advertencia: el fusor o el área pueden estar calientes.

6 Después de haberlos extraído, vuelva a instalar el conjunto del cartucho de impresión, asegúrese de que todas las cubiertas y bandejas de la impresora están cerradas y, a continuación, pulse **Continuar** ◇ para reanudar la impresión.

Nota: la opción Recup. atasco está definida en el valor Automático de forma predeterminada. Cuando la opción Recup. atasco está definida en el valor Automático, la memoria que retiene la imagen de una página se puede volver a utilizar una vez que la página se imprime, pero antes de que salga correctamente de la impresora si dicha memoria se necesita para otro fin. Por lo tanto, una página atascada puede o no volver a imprimirse, según el uso de la memoria global de la impresora.

4 Tareas de impresión

Cómo cargar manualmente un trabajo de impresión

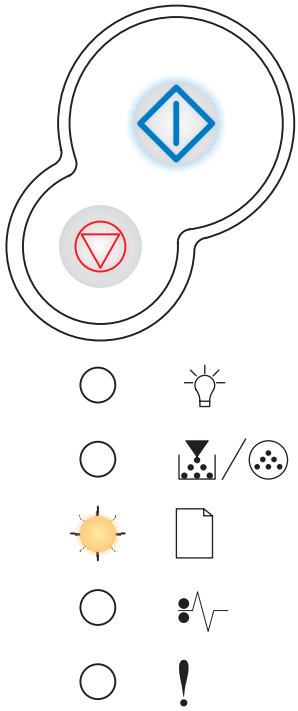
El alimentador manual se encuentra en la parte frontal de la impresora y, desde él, sólo se pueden cargar las hojas del material de impresión una a una. Para obtener información sobre materiales de impresión admitidos en el alimentador manual, consulte **¿Qué tipo de material de impresión se puede cargar en la impresora? en la página 15**.

Cuando utilice el alimentador manual, envíe el trabajo de impresión a la impresora antes de cargar el material de impresión. Cuando la impresora esté lista, mostrará la secuencia de luces Cargar alimentador manual; en ese momento debe cargar el material.

Para alimentar manualmente un trabajo de impresión:

1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo** → **Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. Haga clic en la ficha **Papel**.
4. Seleccione **Papel manual** de la lista desplegable de bandejas de papel.
5. Seleccione el tipo y tamaño de papel adecuados.
6. Haga clic en **Aceptar**.
7. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de impresión para enviar el trabajo a impresión.

   La impresora mostrará la secuencia de luces Cargar alimentador manual.

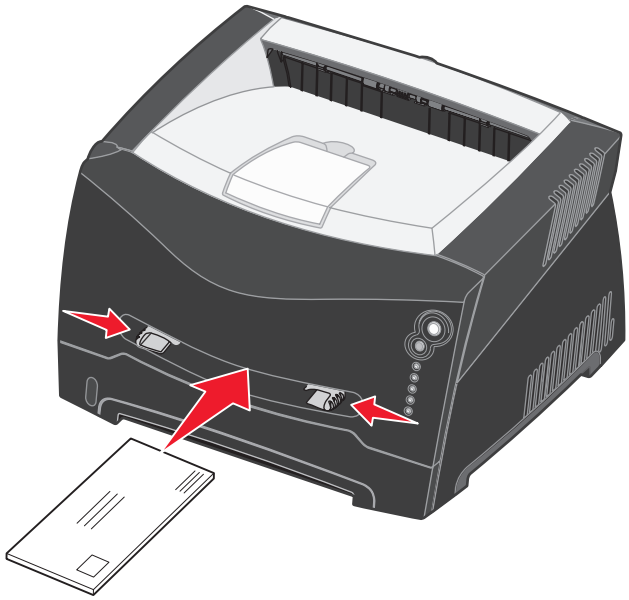


8 Coloque una hoja del material de impresión seleccionado, con la cara de impresión boca arriba, en el centro del alimentador manual, pero sólo hasta el punto en el que su borde superior pueda tocar las guías de papel.

- Sujete las transparencias por los bordes y evite tocar la cara de impresión. La calidad de impresión se puede ver afectada si tiene aceite en los dedos.
- Inserte los sobres con la cara de la solapa boca abajo y con el área del sello como se muestra.
- Cargue el papel con cabecera boca arriba, con la parte superior de la hoja en primer lugar.
- Si tiene problemas con la alimentación, dele la vuelta al papel.

9 Ajuste las guías de papel a la anchura del material de impresión.

10 Sujete ambos lados del material de impresión junto al alimentador manual e introdúzcalo en la impresora hasta que se cargue de forma automática.



Hay una breve pausa entre el momento en que la impresora carga el material de impresión y en el que lo introduce en la impresora.

Advertencia: no fuerce el material de impresión para introducirlo en el alimentador. Forzar el material provoca atascos.

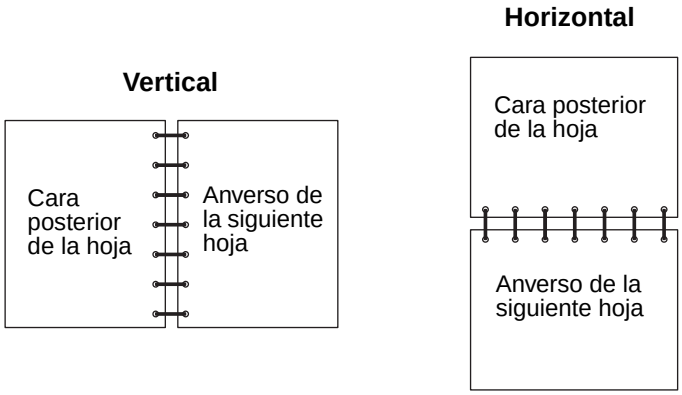
Cómo imprimir en ambas caras del papel (dúplex manual)

La impresión en ambas caras del papel reduce los costes de impresión.

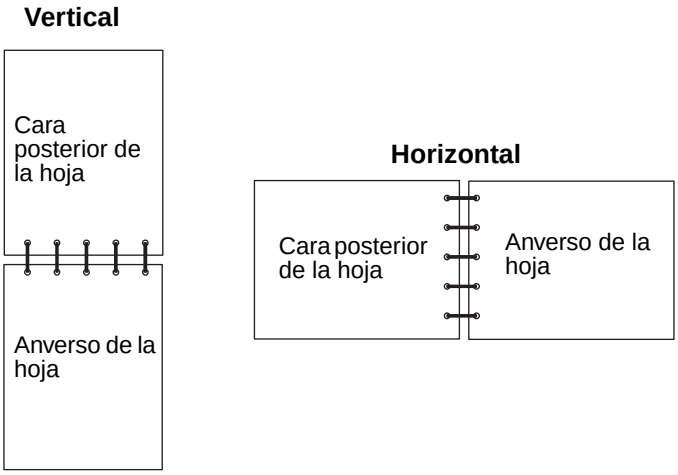
Aunque puede utilizar la bandeja 1 o la bandeja de 550 hojas para imprimir la primera cara del trabajo dúplex, utilice sólo la bandeja 1 para imprimir la segunda cara.

Puede elegir cómo desea realizar la impresión a doble cara del trabajo: borde largo o borde corto.

- Borde largo significa que las páginas se encuadernan por el borde largo de la página (borde izquierdo para orientación vertical o borde superior para horizontal).



- Borde corto significa que las páginas se encuadernan por el borde corto de la página.



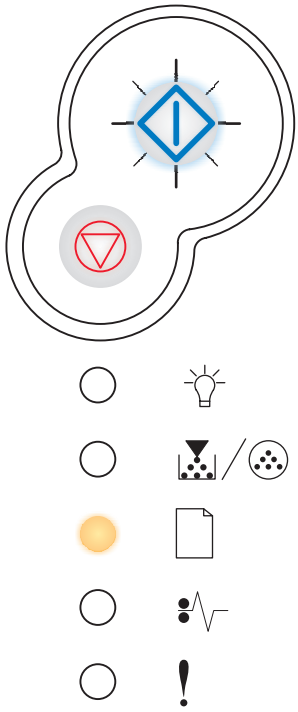
Para imprimir un trabajo a doble cara:

1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. En la ficha Presentación de página, seleccione **Impresión a doble cara**.
4. Seleccione **Borde largo** o **Borde corto**.
5. Seleccione **Impresión a doble cara**.
6. Haga clic en la ficha **Papel**.
7. Seleccione las **opciones de entrada** adecuadas para el trabajo de impresión.

8 Haga clic en **Aceptar**.

9 Haga clic en **Aceptar** en la ventana de impresión.

La impresora imprime las páginas impares del documento en primer lugar. Una vez impresa la primera cara del trabajo, se enciende la luz Cargar papel y la luz Continuar parpadea.



10 Vuelva a cargar el papel en la impresora con la cara ya impresa hacia arriba y la parte superior de la página hacia la parte frontal de la bandeja.

Nota: el dúplex manual no se encuentra disponible para los ordenadores Macintosh.

Impresión de imágenes de varias páginas en una (N en una)

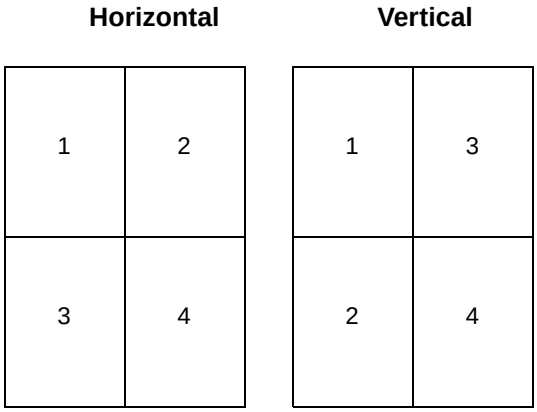
El valor Impresión multipágina (N en una) se utiliza para imprimir imágenes de varias páginas en una sola. Por ejemplo, 2 en una significa que se imprimen dos imágenes de página en una sola, 4 en una significa que cuatro imágenes de página se imprimen en una sola, etc.

La impresora utiliza los valores de Orden multipágin., Vista multipág. y Margen multipág. para determinar el orden y la orientación de las imágenes de la página así como si se imprime un margen alrededor de cada imagen de la página o no.

1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. En la ficha Presentación de página, seleccione el número de imágenes por hoja (en la sección Impresión multipágina) y la orientación que desea que tenga el papel.

   La posición depende del número de imágenes y de si tienen orientación vertical u horizontal.

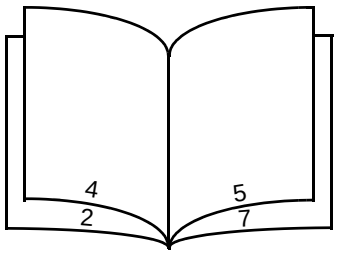
   Por ejemplo, si selecciona la impresión 4 en una y orientación vertical, los resultados difieren dependiendo del valor Orden multipág. que seleccione:



4. Para imprimir un margen visible alrededor de cada imagen de la página, seleccione **Imprimir bordes de página**.
5. Haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de impresión para enviar el trabajo a impresión.

Cómo imprimir un folleto

El valor Folleto permite imprimir varias páginas en formato folleto sin necesidad de volver a dar formato al documento, de modo que las páginas se impriman en el orden correcto. Las páginas se imprimen de manera que el documento se pueda doblar por el centro de cada página y formar así un folleto.



Si el documento contiene muchas páginas, puede que éstas sean demasiadas para doblar el folleto fácilmente. Si está imprimiendo un folleto lo suficientemente grande, puede que desee utilizar la opción Hojas por pila para especificar cuántas páginas físicas deben ir en una pila. La impresora imprimirá el número de pilas necesario que se podrán encuadernar en un solo folleto. La impresión por pilas ayuda a que el margen exterior de las páginas se alinee más uniformemente.

Debe especificar si desea o no imprimir con alguna de las opciones de Impresión dúplex antes de seleccionar la impresión mediante la función de folleto. Al seleccionar Imprimir mediante folleto, los controles de las opciones Dúplex no estarán disponibles y permanecerán en el último valor utilizado.

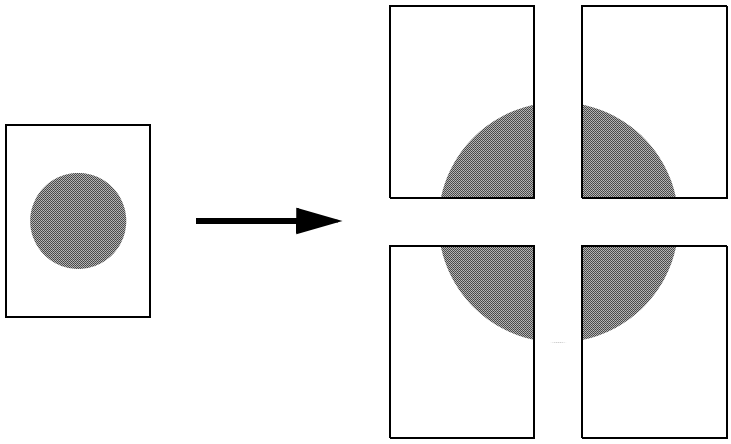
1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. En la ficha Presentación de página, haga clic en **Más opciones de presentación de la página**.
4. Haga clic en **Folleto**.

   Si el trabajo de impresión es grande, puede que desee utilizar la opción **Hojas por pila**.
5. Seleccione el borde de encuadernación adecuado para el trabajo de impresión.
6. Para imprimir una marca de doblez visible en las páginas, seleccione **Imprimir marca de doblaje**.
7. Haga doble clic en **Aceptar**.
8. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de impresión para enviar el trabajo a impresión.

Nota: la impresión de folletos no se encuentra disponible para los ordenadores Macintosh.

Cómo imprimir un póster

El valor Póster permite imprimir una sola imagen en varias páginas. Una vez impresas, puede combinar las páginas para crear una imagen grande.



1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. En la ficha Presentación de página, haga clic en **Más opciones de presentación de la página**.
4. Haga clic en **Póster**.
5. Seleccione el tamaño de póster que desee eligiendo el número de páginas que vaya a utilizar para éste.
6. Para imprimir las marcas de corte en las páginas, seleccione **Imprimir marcas de corte**.
7. Seleccione la cantidad de solapamiento que desea que tenga cada página.
8. Haga doble clic en **Aceptar**.
9. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de impresión para enviar el trabajo a impresión.

Nota: la impresión de pósters no se encuentra disponible para los ordenadores Macintosh.

Cómo imprimir en una cabecera

Para imprimir en la cabecera de un papel, asegúrese de que éste último está cargado con la orientación correcta.

1. Asegúrese de que el papel con cabecera está correctamente cargado según el origen del papel que esté utilizando:
   - **Bandeja 1 o 2**: cargue el papel con cabecera con la cara que tiene el diseño boca abajo. El borde superior de la hoja con el logotipo se debe colocar en la parte frontal de la bandeja.
   - **Alimentador manual**: cargue el papel con cabecera boca arriba, con la parte superior de la página en primer lugar.

     Nota: si está utilizando el alimentador manual, envíe primero el trabajo a imprimir y cargue el papel con cabecera una vez que la impresora muestre la secuencia de luces Cargar alimentador manual (consulte **Cómo cargar manualmente un trabajo de impresión en la página 30**).
2. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
3. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
4. Haga clic en la pestaña **Papel**.
5. Seleccione **Cabecera** en las listas desplegables de Tipo de papel.
6. Seleccione el tamaño y la bandeja de papel adecuados.
7. Haga clic en **Aceptar**.
8. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de impresión para enviar el trabajo a impresión.

Cómo imprimir mediante una plantilla o marca de agua

Las plantillas y marcas de agua se pueden definir e imprimir como fondos de un formulario antes de imprimir el contenido del trabajo actual. Ejemplos de plantillas serían cabeceras o logotipos de empresas, bordes decorativos y papeles "preimpresos" simulados. Las plantillas pueden incluir texto, gráficos e imágenes. Las marcas de agua son sólo texto. Puede crear plantillas y marcas de agua y descargarlas directamente en la impresora o crear un archivo de plantilla o marca de agua en el sistema y descargarlo en la impresora.

Nota: para crear y descargar plantillas, el equipo tiene que tener memoria flash instalada.

Para obtener información sobre cómo crear, guardar o descargar una plantilla o marca de agua, consulte la ayuda del controlador de impresora.

Uso de una plantilla

1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. Haga clic en la ficha **Otras opciones**.
4. Haga clic en **Plantilla**.
5. Seleccione las páginas que recibirán la plantilla.
6. Seleccione la plantilla que desea utilizar.
7. Seleccione si desea colocar la plantilla por encima o por debajo de la imagen de página en la zona de colocación de la plantilla.
8. Haga clic en **Aceptar**.

Uso de una marca de agua

1. En la aplicación de software del ordenador, seleccione **Archivo → Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
3. Haga clic en la ficha **Otras opciones**.
4. Haga clic en **Marca de agua**.
5. Seleccione las páginas que recibirán la marca de agua.
6. Seleccione la marca de agua que desea utilizar.
7. Seleccione si desea colocar la marca de agua por encima o por debajo de la imagen de página en la zona de colocación de la marca de agua.
8. Haga clic en **Aceptar**.

Cómo cancelar un trabajo de impresión

Se puede cancelar un trabajo de impresión desde el panel del operador o desde el ordenador. La secuencia de luces Cancelar trabajo aparece en el panel del operador mientras se está cancelando el trabajo.

Desde el panel del operador de la impresora

Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión actual.

Desde un ordenador Windows

1. Haga clic en **Inicio**→ Configuración→ Impresoras.
2. Haga doble clic en la impresora que va a utilizar para imprimir el trabajo.

   Se mostrará una lista de los trabajos de impresión.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el documento que desea dejar de imprimir y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh

Cancelación de un trabajo de impresión desde un ordenador que ejecute Mac OS 9

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de impresora para la impresora seleccionada en el escritorio.

1. Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio.

   Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
2. Seleccione el trabajo que desea cancelar.
3. Haga clic en el botón de la papelera.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador que ejecute Mac OS X

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de impresora para la impresora seleccionada en el dock.

1. Abra **Aplicaciones** → **Utilidades** y haga doble clic en **Centro de Impresión** o **Instalación de la impresora**.
2. Haga doble clic en la impresora con la que está imprimiendo.
3. En la ventana de impresora, seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar.
4. Pulse **Suprimir**.

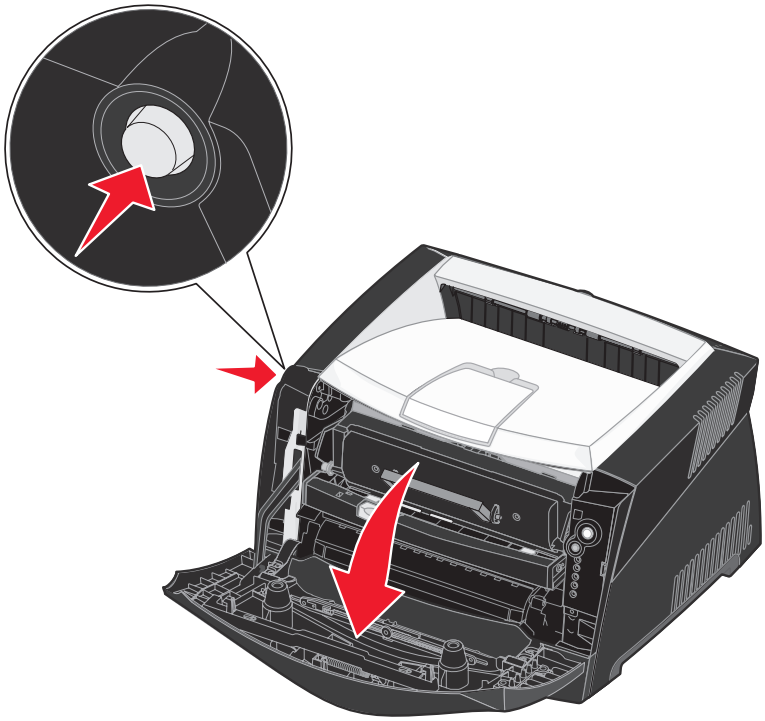
5 Cómo instalar opciones

Cómo acceder a la placa del sistema

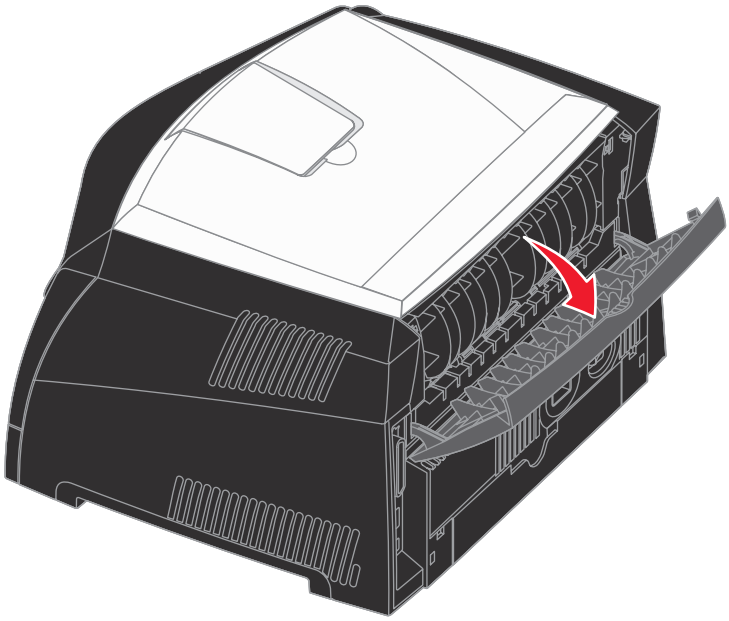
Para instalar memoria, debe acceder a la placa del sistema de la impresora.

PRECAUCIÓN: apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

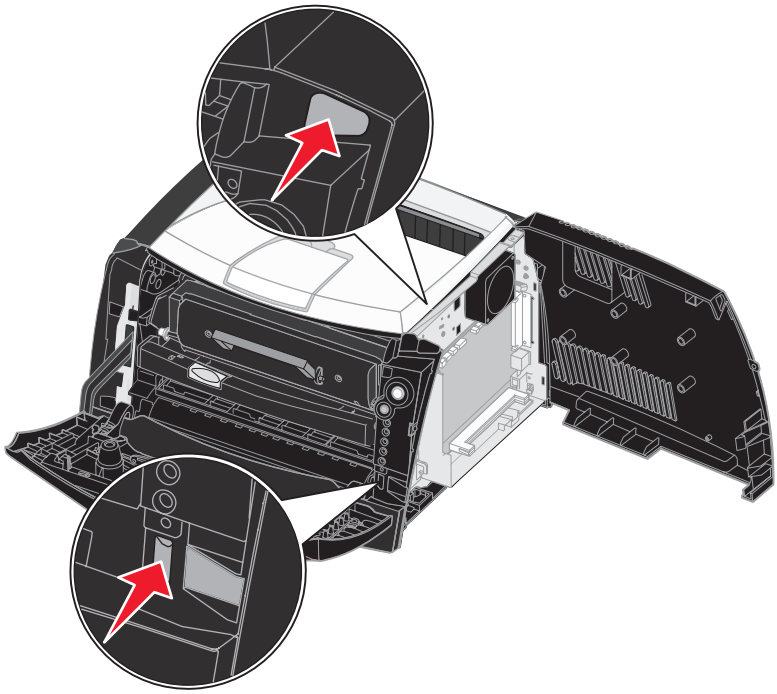
1 Abra la cubierta frontal pulsando el botón del lado izquierdo de la impresora al mismo tiempo que baja la cubierta.



2 Abra la salida posterior.



3 Abra la cubierta lateral empujando los topes en la parte frontal derecha de la máquina y deslizando hacia atrás la cubierta.



Cómo agregar una tarjeta de memoria

La placa del sistema tiene un conector para una tarjeta de memoria opcional. La impresora admite hasta 64 MB de memoria adicional (de un total de 80 MB) en el modelo Lexmark E240 y hasta 128 MB (de un total de 160 MB) en el modelo Lexmark E240n.

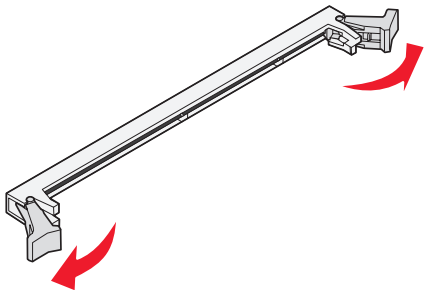
PRECAUCIÓN: si va a instalar una tarjeta de memoria después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

Nota: es posible que las opciones de memoria diseñadas para otras impresoras Lexmark no funcionen con su impresora.

1. Acceda a la placa del sistema (consulte **Cómo acceder a la placa del sistema**).
2. Abra los pestillos que hay a cada extremo del conector de memoria.
3. Extraiga la tarjeta de memoria del embalaje.

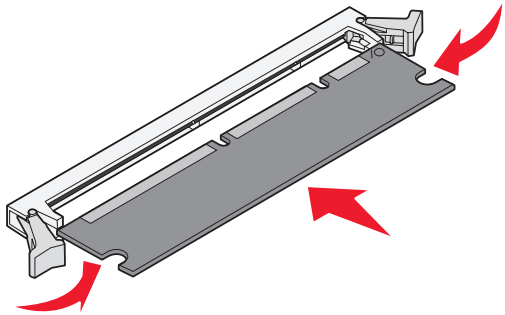
   Advertencia: la memoria se daña fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico, como el marco de la impresora, antes de tocar una tarjeta de memoria.

   No toque los puntos de conexión que hay en el borde de la tarjeta.



4. Alinee las muescas de la parte inferior de la tarjeta con las muescas del conector.
5. Empuje la tarjeta de memoria firmemente en el conector hasta que *encajen* los pestillos que hay a cada extremo del conector.

   Es posible que haya que hacer fuerza para insertar la tarjeta.



6. Asegúrese de que cada pestillo se ajusta sobre la muesca de cada extremo de la tarjeta.
7. Cierre la cubierta lateral.
8. Cierre la salida posterior.
9. Cierre la cubierta frontal.
10. Consulte **Reconocimiento de opciones instaladas**.

Reconocimiento de opciones instaladas

El controlador de impresora debe reconocer cualquier opción nueva instalada al encender la impresora. Si no lo hace, se puede agregar manualmente.

Nota: si no ha instalado aún el controlador de impresora, siga las instrucciones correspondientes en **Tareas de software**. Después de instalar un controlador de impresora, vuelva a este apartado para realizar las siguientes instrucciones.

1. Haga clic en **Inicio**→ Configuración→ Impresoras.
2. Seleccione el icono de impresora.
3. Haga clic en **Archivo**→ **Propiedades**.

4 Haga clic en la ficha **Instalar opciones**.

5 Agregue las opciones correspondientes a su configuración:

- **Tarjeta de memoria**: aumenta la memoria de la impresora hasta la capacidad correspondiente.

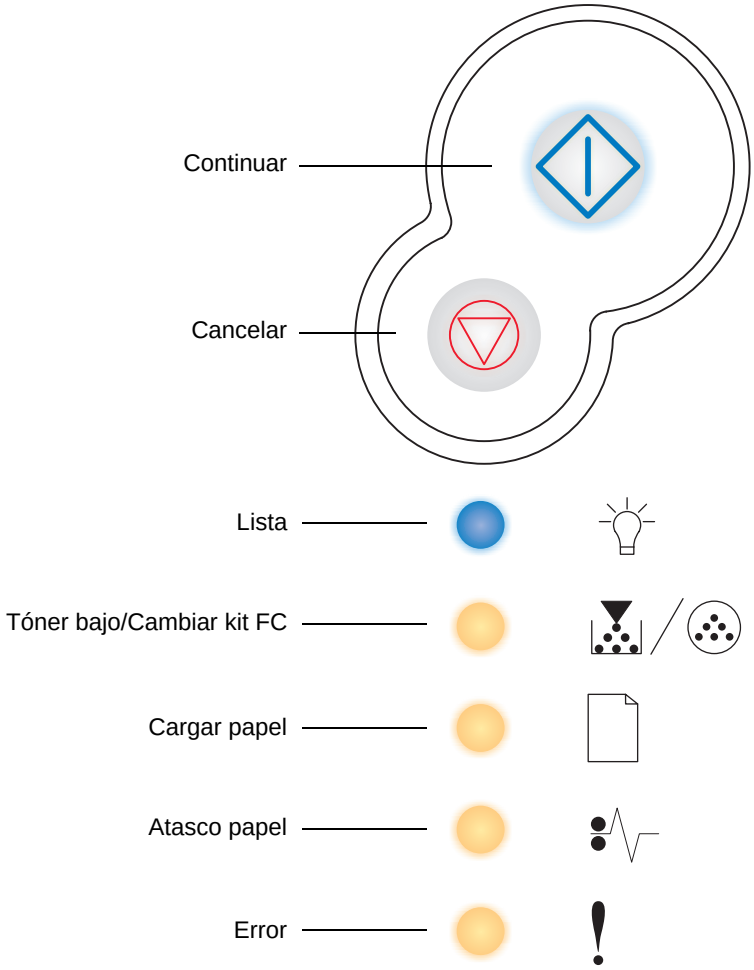
6 Haga clic en **Aceptar**.

6 Uso del panel del operador

Descripción general del panel del operador

El panel del operador tiene 5 luces y 2 botones.

Nota: el botón Continuar funciona también como luz.



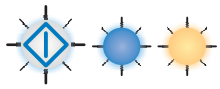
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente para mostrar el código de error secundario.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión actual.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que se enciendan todas las luces para restablecer la impresora.

Explicación de las luces del panel del operador

Las luces del panel del operador tienen diferentes significados, en función de su secuencia. Las luces que están apagadas, encendidas y/o parpadeando indican condiciones de la impresora, como el estado de la impresora, intervención o asistencia.

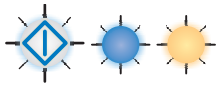
En las tablas siguientes se muestran las secuencias de luces más habituales. Haga clic en la página indicada para obtener más información sobre su significado.

Secuencias de luces comunes

= Encendida	 = Parpadeando	= Parpadea lentamente	Vacío = Apagada

Condición de la impresora	Lista / Ahorro energía	Ocupada	Rastreo hex. preparado	En espera	Desechando / Disminución de resolución	No lista (la impresora está fuera de línea)	Cerrar puerta	Cargar papel	Cargar alimentador manual	Imprimir segunda cara de un trabajo de impresión dúplex	Tóner bajo
Página:	**49**	**50**	**51**	**51**	**52**	**52**	**53**	**53**	**54**	**54**	**55**
Continuar											
Lista											
Tóner bajo / Cambiar kit FC											
Cargar papel											
Atasco papel											
Error											

Secuencias de luces comunes *(continuación)*

= Encendida	 = Parpadeando	= Parpadea lentamente	Vacío = Apagada

Condición de la impresora	Agotándose fotoconductor	Reemplazar fotoconductor	Reemplazar fotoconductor (detención del mecanismo de la impresora)	Cartucho no admitido	Cambiar cartucho relleno incorr	La región del cartucho no coincide	Programando código motor / Programando código del sistema	Cancelar trabajo / Restablecer impr	Error de servicio	Error de la impresora *	Error de impresora de atasco de papel *
Página:	**55**	**56**	**56**	**57**	**57**	**58**	**58**	**59**	**59**	**60**	**60**
Continuar											
Lista											
Tóner bajo / Cambiar kit FC											
Cargar papel											
Atasco papel											
Error											

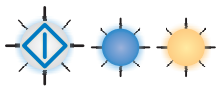
* Consulte **Errores secundarios en la página 47** para obtener más información.

Errores secundarios

- Si ambas luces, Error ! y Continuar , están encendidas, significa que se ha producido un error secundario.
- Cuando las luces Atasco papel y Continuar están ambas encendidas, se ha producido un error secundario.

Pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente para mostrar la secuencia de luces de código de error secundario. En la tabla siguiente se muestra el significado de estas secuencias de luces y dónde ir para obtener ayuda.

Códigos de error secundarios

= Encendida	 = Parpadean	Vacío = Apagada

Condición de la impresora	Códigos de atasco de papel						Memoria de impresora insuficiente	Insuf. área de clasificación	Error de fuente	Memoria llena	Papel corto	Código de motor no válido
	Atasco de papel en el sensor de entrada *	Atasco de papel en el alimentador manual	El papel se atasca al salir de la bandeja a la impresora	El papel se atasca al salir un trabajo impreso de la impresora	Atasco de papel en la bandeja 1	Atasco de papel en la bandeja 2						
Página:	**62**	**62**	**63**	**63**	**64**	**64**	**65**	**66**	**67**	**68**	**68**	**69**
Continuar												
Lista												
Tóner bajo / Cambiar kit FC												
Cargar papel												
Atasco papel												
Error												

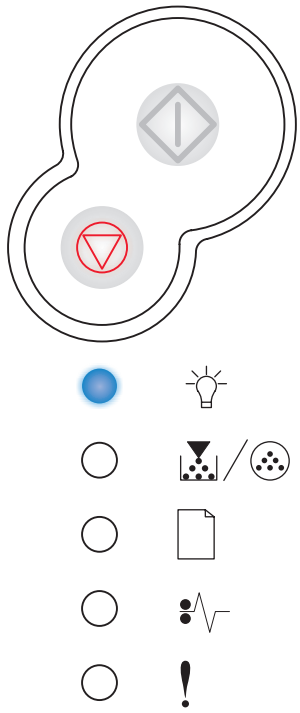
* Los atascos de papel en el sensor de entrada se pueden producir después de que el papel salga de la bandeja y se introduzca en la impresora o en el alimentador manual.

Códigos del panel del operador

A continuación se explica el significado de las secuencias de luces primarias o códigos y de los códigos de error secundarios, así como lo que puede hacer para borrarlos.

Códigos primarios

Lista / Ahorro energía



Secuencia de luces:

- Lista: encendida

Significado de esta secuencia de luces:

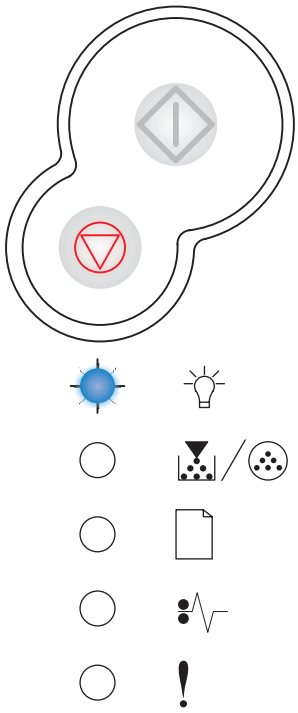
- La impresora está lista para recibir y procesar datos.
- La impresora está en modo de ahorro de energía.

Posibles acciones del usuario:

- Envíe un trabajo de impresión.
- Pulse el botón **Continuar** para imprimir las páginas de valores de menús y obtener una lista de los valores actuales de la impresora.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Nota: si desea cambiar el valor Ahorro energía, sólo se puede establecer desde la Utilidad de configuración de la impresora local (consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local en la página 75**).

Ocupada



Secuencia de luces:

- Lista: parpadea

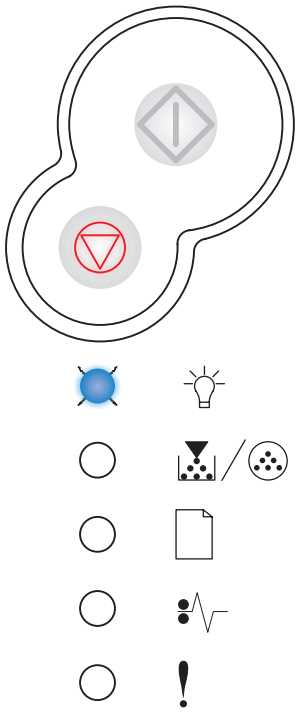
Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está ocupada recibiendo y procesando datos o imprimiendo.
- La impresora está imprimiendo un directorio, una lista de fuentes, páginas de valores de menús o páginas de prueba de calidad.

Posibles acciones del usuario:

- Ocupada:
  - Espere a que desaparezca el mensaje.
  - Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
  - Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Imprimiendo un directorio, una lista de fuentes, páginas de valores de menús o páginas de prueba de calidad de impresión.
  - Espere a que se impriman las páginas. Aparecerá el mensaje Ocupada mientras se imprimen las páginas. La luz Lista se enciende cuando se para la impresión.
  - Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar la impresión.
  - Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Recibiendo/procesando datos de una interfaz de host:
  - Espere a que desaparezca el mensaje.
  - Pulse y suelte el botón **Cancelar** para detener el procesamiento.
  - Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Rastreo hex. preparado



Secuencia de luces:

- Lista: parpadea lentamente

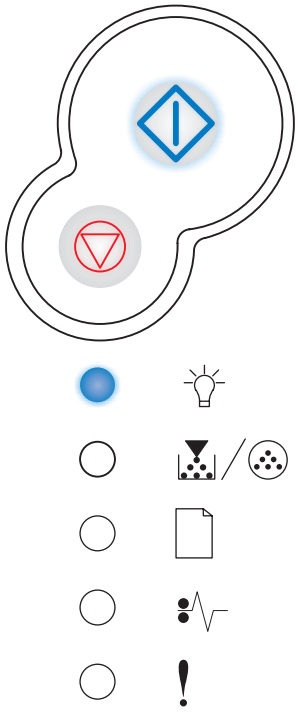
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está en modo Lista y Rastreo hex. está activado.

Posibles acciones del usuario:

- Los usuarios avanzados pueden utilizar el rastreo hexadecimal para facilitar la solución de problemas de impresión. Después de resolver el problema, apague la impresora para salir del rastreo hexadecimal.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

En espera



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: encendida

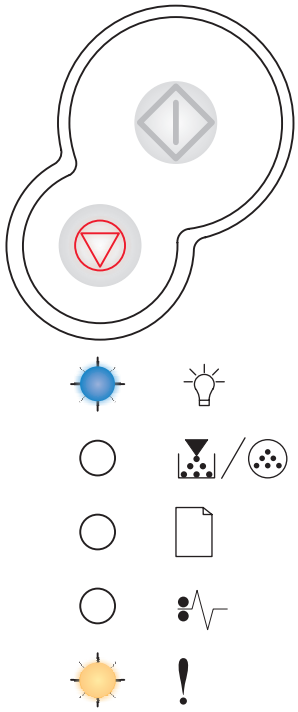
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está esperando a que se agote el tiempo de espera de impresión o a recibir datos adicionales.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para imprimir el contenido de la memoria intermedia de impresión.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Desechando / Resolución reducida



Secuencia de luces:

- Lista: parpadea
- Error: parpadea

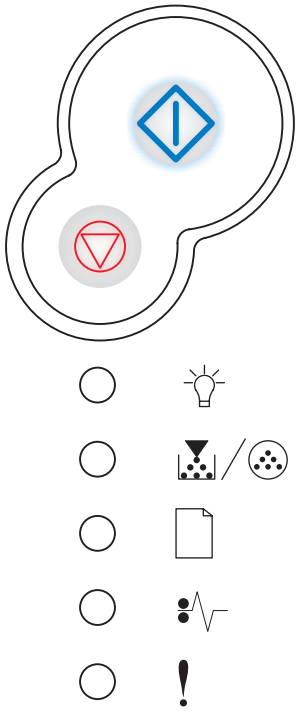
Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está desechando los datos de impresión dañados.
- La impresora está procesando datos o imprimiendo páginas, pero la resolución de una página del trabajo de impresión actual se ha reducido de 600 puntos por pulgada (ppp) a 300 ppp para evitar que se produzca un error de memoria llena.

Posibles acciones del usuario:

- Espere hasta que el panel del operador vuelva a Lista para imprimir otros trabajos.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

No lista



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida

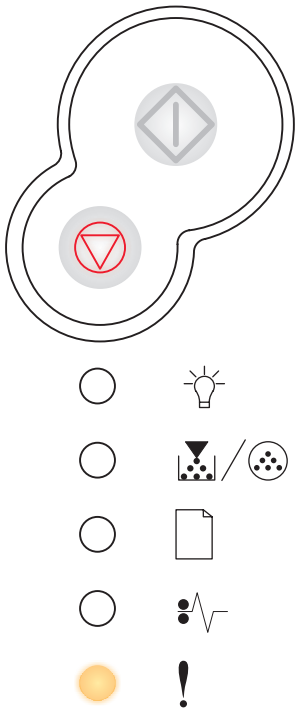
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no está lista para recibir ni procesar datos o los puertos de la impresora están fuera de línea.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para volver al estado Lista u Ocupada.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Cerrar puerta



Secuencia de luces:

- Error: encendida

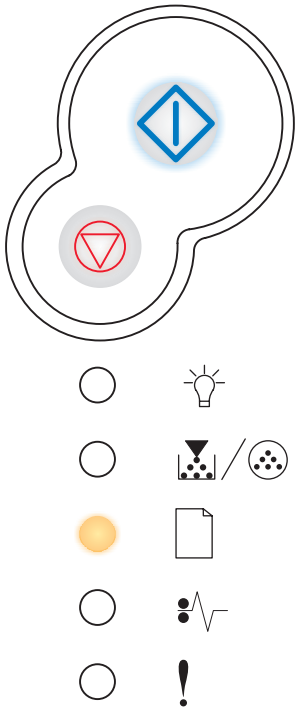
Significado de esta secuencia de luces:

La puerta de la impresora está abierta.

Posibles acciones del usuario:

Cierre la puerta.

Cargar papel



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Cargar papel: encendida

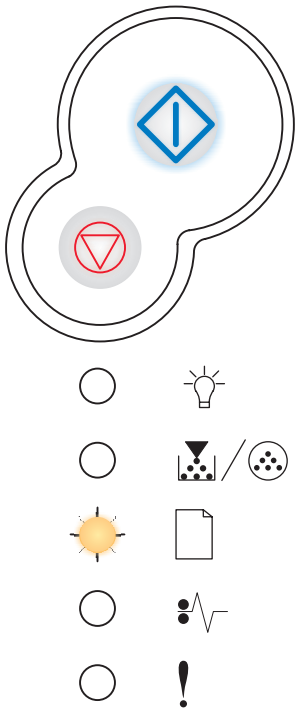
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no tiene material de impresión o no se ha cargado correctamente.

Posibles acciones del usuario:

- Cargue material de impresión en la bandeja 1 y pulse el botón **Continuar** ◇ para reanudar la impresión.
- Compruebe que el material de impresión está cargado correctamente en la bandeja 1 .
- Pulse el botón **Cancelar** ▽ para cancelar el trabajo de impresión.

Cargar alimentador manual



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Cargar papel: parpadea

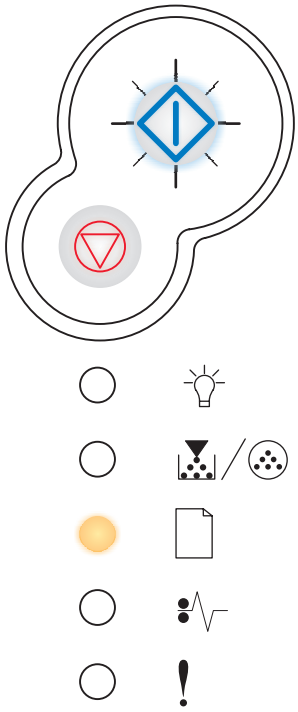
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora le pide que cargue una hoja de papel en el alimentador manual.

Posibles acciones del usuario:

- Cargue material de impresión, con la cara que se imprimirá hacia arriba, en el alimentador manual.
- Pulse el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Imprimir segunda cara de un trabajo de impresión dúplex



Secuencia de luces:

- Continuar: parpadea
- Cargar papel: encendida

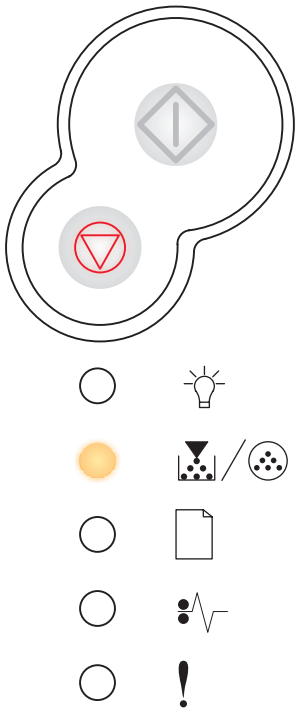
Significado de esta secuencia de luces:

Imprima la otra cara del trabajo de impresión dúplex.

Posibles acciones del usuario:

- Vuelva a insertar el trabajo de impresión en la bandeja 1 según las instrucciones del menú emergente del controlador para orientar las páginas correctamente. Pulse el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Tóner bajo



Secuencia de luces:

- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida

Significado de esta secuencia de luces:

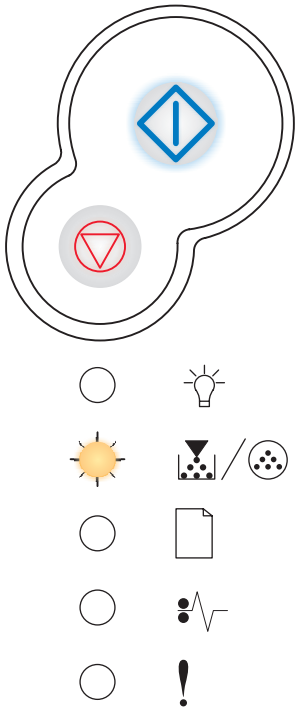
La impresora está lista para recibir y procesar datos. Además, se está agotando el tóner del cartucho.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para imprimir la página de valores de menús y obtener una lista de los valores actuales de la impresora.
- Extraiga el cartucho de tóner y agítelo para alargar la duración del mismo.
- Sustituya el cartucho de tóner. (Consulte **Cómo cambiar un cartucho de tóner en la página 79** para obtener ayuda.)
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Nota: esta luz no se encenderá si el cartucho de tóner incluido con la impresora está instalado.

Agotándose fotoconductor



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: parpadea

Significado de esta secuencia de luces:

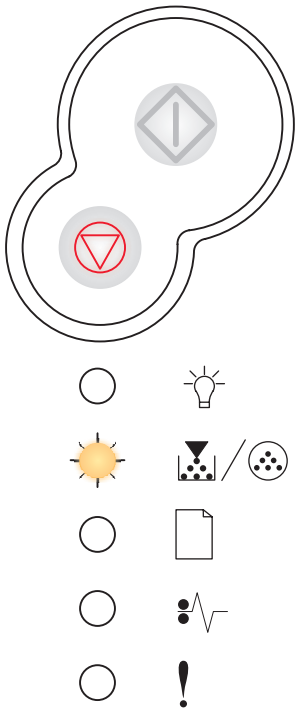
El fotoconductor está casi lleno y deberá cambiarse pronto.

Nota: se debe encender la alarma de tóner (consulte la **página 75**) para que aparezca este mensaje.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Sustituya el kit del fotoconductor. Consulte **Cómo cambiar un kit de fotoconductor en la página 83** para obtener más información.

Reemplazar fotoconductor



Secuencia de luces:

- Tóner bajo/Cambiar kit FC: parpadea

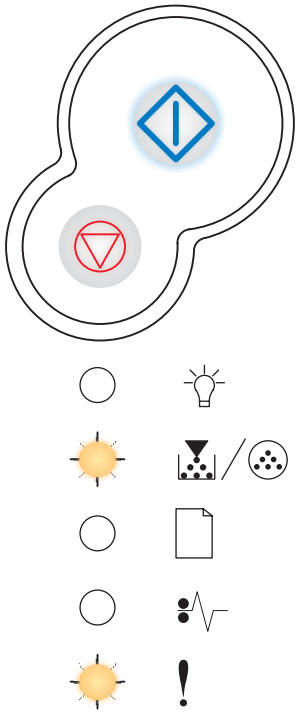
Significado de esta secuencia de luces:

El kit de fotoconductor está lleno y se debe reemplazar.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Sustituya el kit del fotoconductor. Consulte **Cómo cambiar un kit de fotoconductor en la página 83** para obtener más información.

Reemplazar fotoconductor (detención del mecanismo de la impresora)



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: parpadea
- Error: parpadea

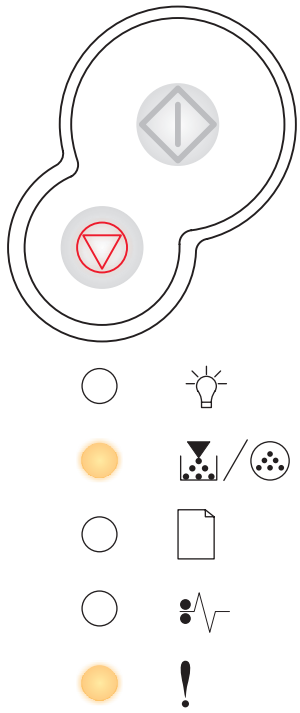
Significado de esta secuencia de luces:

El kit de fotoconductor está lleno y se debe reemplazar. La impresora no imprimirá más páginas hasta que se cambie el kit de fotoconductor.

Posibles acciones del usuario:

Sustituya el kit del fotoconductor. (Consulte **Cómo cambiar un kit de fotoconductor en la página 83** para obtener ayuda.)

Cartucho de tóner no admitido/Cartucho de tóner no instalado



Secuencia de luces:

- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Error: encendida

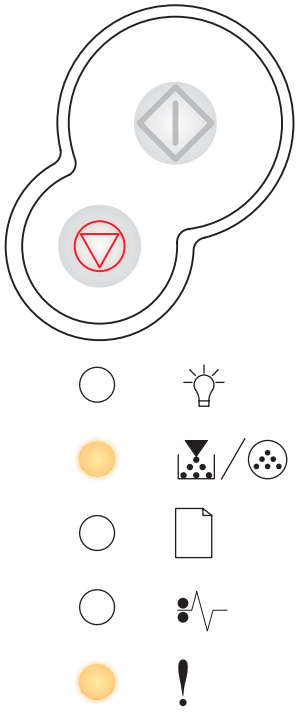
Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de tóner no está instalado o la impresora detecta un error del cartucho de tóner.

Posibles acciones del usuario:

- Si el cartucho de tóner no está instalado, instálelo.
- Si el cartucho de tóner está instalado, extráigalo e instale uno nuevo (consulte **Cómo cambiar un cartucho de tóner en la página 79**).

Cambiar cartucho de tóner no válido



Secuencia de luces:

- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Error: parpadea

Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de tóner que está utilizando no se ha diseñado para la impresora.

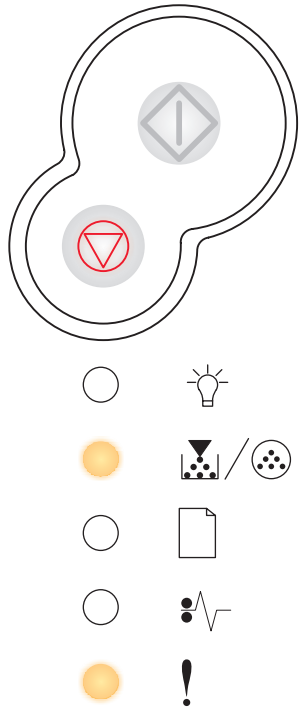
Posibles acciones del usuario:

Instale un cartucho de tóner adecuado para la impresora (consulte **¿Qué suministros necesito y cómo los solicito? en la página 76**).

La región del cartucho no coincide

Secuencia de luces:

- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Error: encendida



Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de tóner que está utilizando no se ha diseñado para la región de su impresora.

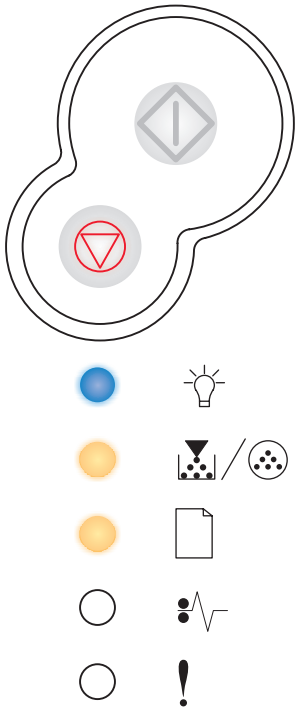
Posibles acciones del usuario:

Instale un cartucho de tóner adecuado para la región de su impresora (consulte **¿Qué suministros necesito y cómo los solicito? en la página 76**).

Programando código motor/Programando código del sistema

Secuencia de luces:

- Lista: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Cargar papel: encendida



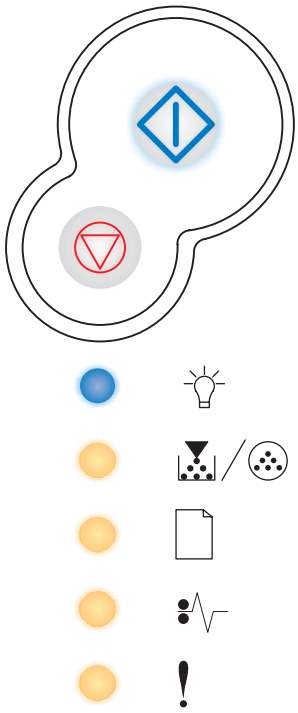
Significado de esta secuencia de luces:

El nuevo código se está programando en la memoria flash del código de firmware o del motor.

Posibles acciones del usuario:

Espere a que desaparezca el mensaje. Cuando la impresora ha terminado de programar el código, ésta realiza un restablecimiento de software.

Cancelar trabajo/Restablecer impr



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Cargar papel: encendida
- Atasco papel: encendida
- Error: encendida

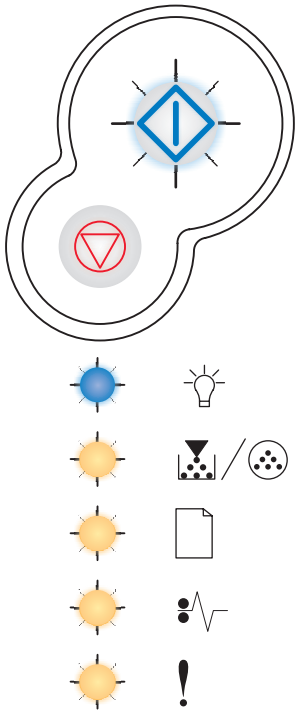
Significado de esta secuencia de luces:

- El trabajo de impresión actual se ha cancelado.
- La impresora se está restableciendo con los valores predeterminados del usuario. Se cancelan los trabajos de impresión activos. El valor predeterminado del usuario permanece activo hasta que se cambie o hasta que se restauren los valores predeterminados de fábrica.

Posibles acciones del usuario:

Espere a que desaparezca el mensaje.

Error de servicio



Secuencia de luces:

- Continuar: parpadea
- Lista: parpadea
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: parpadea
- Cargar papel: parpadea
- Atasco papel: parpadea
- Error: parpadea

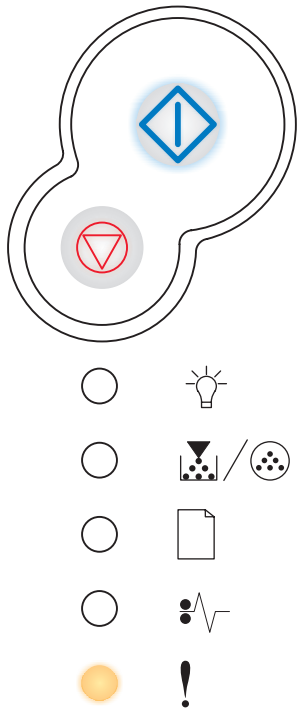
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora presenta un error de servicio y la impresión se ha detenido.

Posibles acciones del usuario:

Apague y encienda la impresora. Si las luces continúan parpadeando, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Lexmark.

Error de la impresora



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Error: encendida

Significado de esta secuencia de luces:

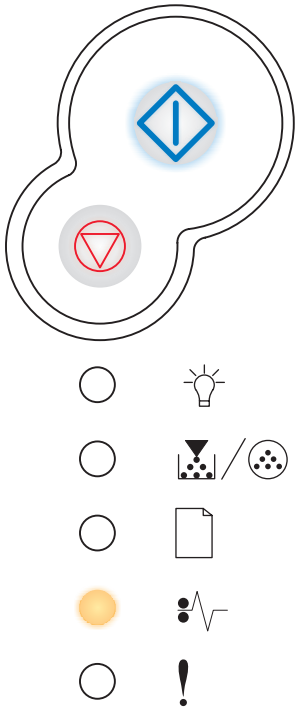
La impresora tiene uno de los errores siguientes:

- La memoria está llena; no es suficiente para almacenar los datos de la memoria intermedia.
- La página es demasiado compleja para imprimirla o es más corta que los márgenes de página establecidos.
- La resolución de la página formateada se reduce a 300 ppp.
- Se ha producido un error de fuente.
- Se ha perdido la comunicación con el ordenador host.
- Papel corto.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** dos veces rápidamente para ver el código de error secundario. Consulte **Códigos de error secundarios en la página 61** para obtener más información.
- Pulse **Continuar** para borrar el mensaje secundario.

Error de impresora de atasco de papel



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Atasco papel: encendida

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora tiene un atasco de papel.

Posibles acciones del usuario:

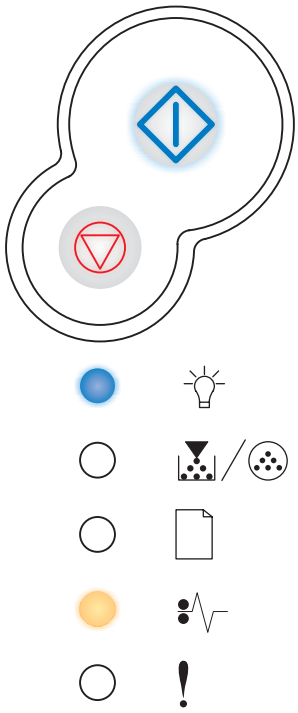
- Pulse el botón **Continuar** dos veces rápidamente para ver el código de error secundario. Consulte **Códigos de error secundarios en la página 61** para obtener más información.
- Pulse **Continuar** para reanudar la impresión una vez que se hayan retirado las páginas atascadas del trayecto del papel.

Códigos de error secundarios

- Si ambas luces, Error ! y Continuar ◇, están encendidas, significa que se ha producido un error secundario.
- Cuando las luces Atasco papel y Continuar ◇ están ambas encendidas, se ha producido un error secundario.

Pulse y suelte el botón **Continuar** ◇ dos veces rápidamente para mostrar la secuencia de luces de código de error secundario. Consulte **Errores secundarios en la página 47**.

Atasco de papel en el sensor de entrada



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: encendida
- Atasco papel: encendida

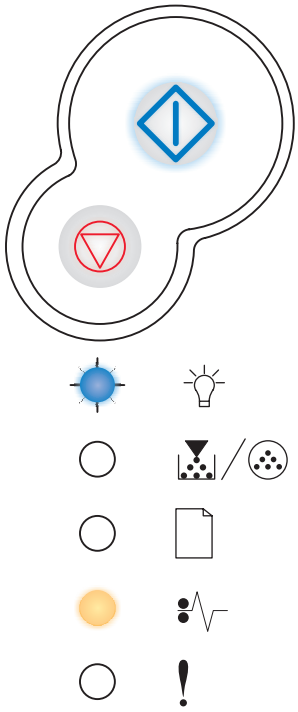
Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco de papel en el sensor de entrada, que se puede producir después de que el papel salga de la bandeja y se introduzca en la impresora o en el alimentador manual.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco de papel. Consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27** para obtener más información.

Atasco de papel en el alimentador manual



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: parpadea
- Atasco papel: encendida

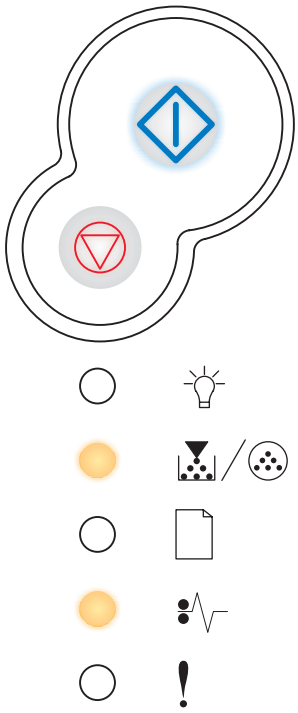
Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco de papel en el alimentador manual.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco de papel. Consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27** para obtener más información.

El papel se atasca al salir de la bandeja a la impresora



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Atasco papel: encendida

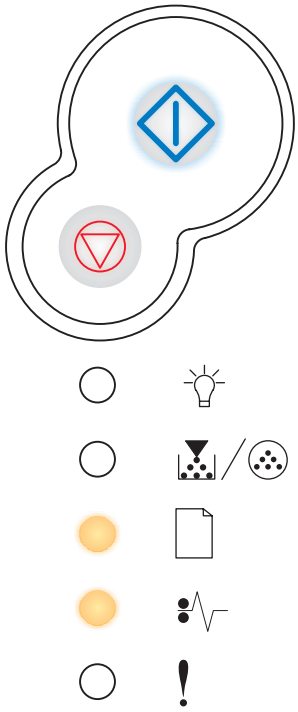
Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco al salir papel de la bandeja y entrar en la impresora.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco de papel. Consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27** para obtener más información.

El papel se atasca al salir un trabajo impreso de la impresora



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Cargar papel: encendida
- Atasco papel: encendida

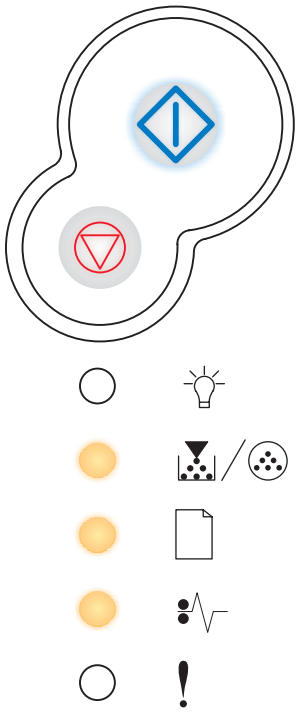
Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco al salir el papel de la impresora.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco de papel. Consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27** para obtener más información.

Atasco de papel en la bandeja 1



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Cargar papel: encendida
- Atasco papel: encendida

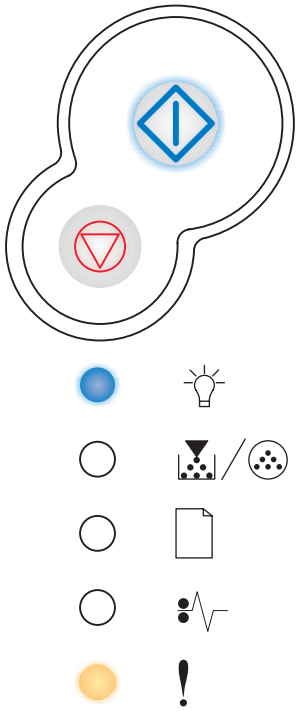
Significado de esta secuencia de luces:

Se ha producido un atasco de papel en la bandeja 1.

Posibles acciones del usuario:

Elimine el atasco de papel. Consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27** para obtener más información.

Página compleja



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: encendida
- Error: encendida

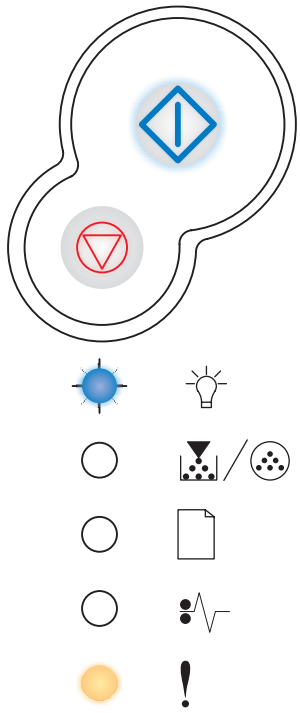
Significado de esta secuencia de luces:

Puede que la página no se imprima correctamente porque la información de impresión de la página sea demasiado compleja (es decir, demasiado extensa para la memoria de la impresora).

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** ◇ para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo (puede que se pierda parte de los datos de impresión).
- Para evitar que este error se vuelva a producir:
  - Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias.
  - Defina **Protección pág.** en Activado en la Utilidad de configuración de la impresora local.
  - Instale más memoria de impresora (consulte **Cómo agregar una tarjeta de memoria en la página 42**).

Memoria de impresora insuficiente



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: parpadea
- Error: encendida

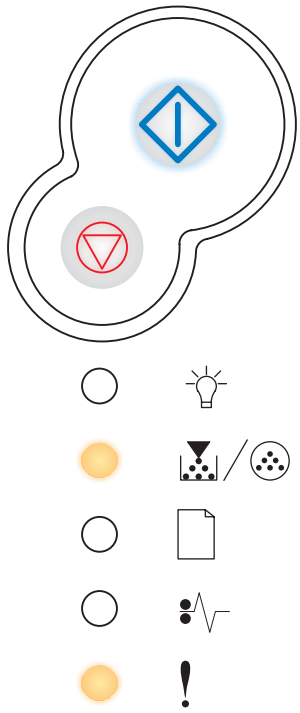
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no tiene suficiente memoria para guardar los datos en la memoria intermedia.

Posibles acciones del usuario:

- Instale más memoria (consulte **Cómo agregar una tarjeta de memoria en la página 42**).
- Pulse el botón **Continuar** para continuar imprimiendo el trabajo.
- Pulse el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.

Área de clasificación insuficiente



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Error: encendida

Significado de esta secuencia de luces:

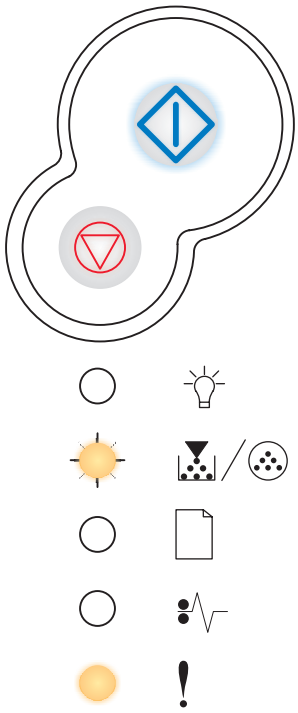
La memoria de la impresora no tiene el espacio libre necesario para clasificar el trabajo de impresión. Esto puede ocurrir debido a uno de los siguientes errores:

- La memoria está llena.
- La página es demasiado compleja para imprimirla.
- La página es más corta que los márgenes de página establecidos.
- No hay suficiente memoria para almacenar los datos en la memoria intermedia.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo. (Puede que el trabajo no se imprima correctamente.)
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Para evitar que este error se vuelva a producir:
  - Simplifique el trabajo de impresión. Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias.
  - Instale más memoria de impresora (consulte **Cómo agregar una tarjeta de memoria en la página 42**).

Error de fuente



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: parpadea
- Error: encendida

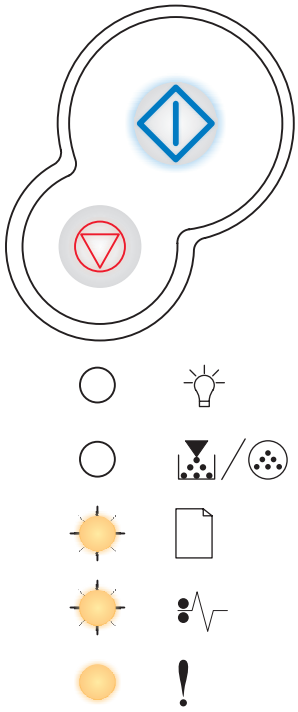
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora ha recibido una solicitud de una fuente PPDS que no está instalada.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Pulse el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.

Interfaz de host desactivada



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Cargar papel: parpadea
- Atasco papel: parpadea
- Error: encendida

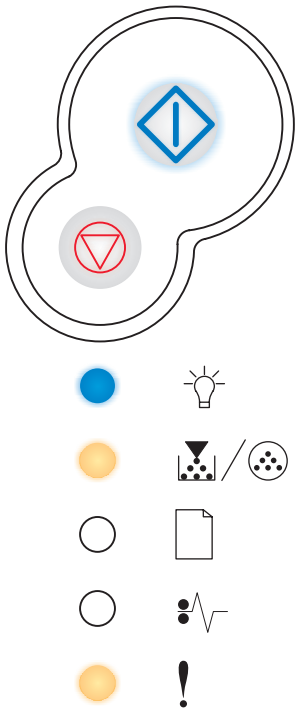
Significado de esta secuencia de luces:

El puerto USB o paralelo se ha desactivado.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse **Continuar** para borrar el mensaje. La impresora desecha cualquier trabajo de impresión enviado anteriormente. Active el puerto USB o paralelo seleccionando un valor que no sea Desactivado para el elemento Mem int USB o Mem int paralelo en la Utilidad de configuración de la impresora local (consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local**).

Memoria llena



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: encendida
- Tóner bajo/Cambiar kit FC: encendida
- Error: encendida

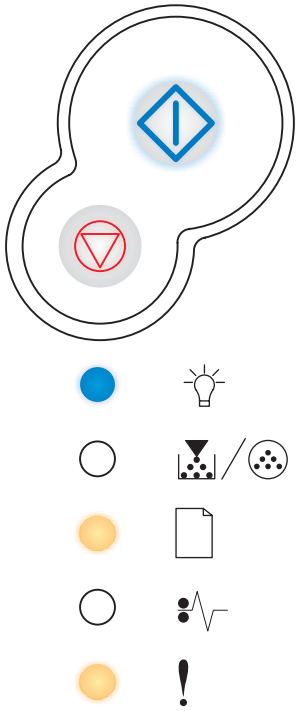
Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está procesando los datos, pero la memoria utilizada para almacenar páginas está llena.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo (puede que el trabajo no se imprima correctamente).
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Para evitar que este error se vuelva a producir:
  - Simplifique el trabajo de impresión. Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias.
  - Instale más memoria de impresora (consulte **Cómo agregar una tarjeta de memoria en la página 42**).

Papel corto



Secuencia de luces:

- Continuar: encendida
- Lista: encendida
- Cargar papel: encendida
- Error: encendida

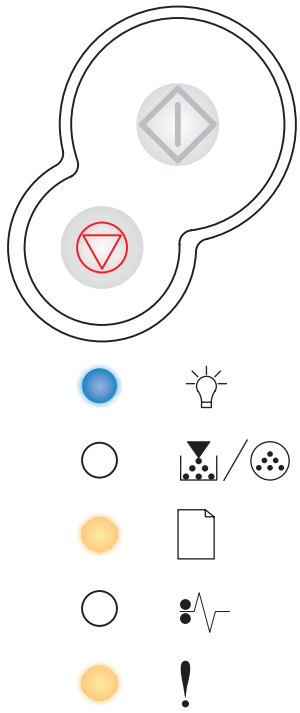
Significado de esta secuencia de luces:

El papel es demasiado corto para imprimir los datos con formato. Esta situación se produce cuando la impresora desconoce el tamaño del material de impresión cargado en la bandeja o hay un problema al cargar el material.

Posibles acciones del usuario:

- Asegúrese de que el material de impresión que ha cargado tiene la longitud suficiente.
- Abra la cubierta frontal, despeje el trayecto del papel y cierre la cubierta para reanudar la impresión (consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27**).
- Pulse el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo.
- Pulse el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.

Código de motor no válido



Secuencia de luces:

- Lista: encendida
- Cargar papel: encendida
- Error: encendida

Significado de esta secuencia de luces:

El código de motor no se ha programado o el código programado no es válido.

Posibles acciones del usuario:

Descargue el código de motor válido en el servidor de impresión interno.

7 Explicación de los menús de configuración de la impresora

Impresión de la hoja de configuración de valores de la impresora

Para facilitar la solución de problemas de impresión o para cambiar los valores de configuración de la impresora, los usuarios avanzados pueden imprimir la hoja de configuración de valores de la impresora para obtener instrucciones sobre cómo avanzar por los menús de configuración para seleccionar y guardar los nuevos valores.

Para imprimir la hoja de configuración de valores de la impresora:

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta frontal.
3. Mantenga pulsado el botón **Continuar** ◇ mientras vuelve a encender la impresora.

   Todas las luces se encienden y se apagan.
4. Cierre la cubierta. Aparecerá la secuencia de luces que representa al menú Inicio.
5. Para imprimir la hoja de configuración de valores de la impresora, mantenga pulsado el botón **Continuar** ◇ hasta que se enciendan y apaguen las luces. Se imprime la hoja.

   Nota: la hoja sólo se imprime cuando aparece el menú Inicio.

Descripción general de los menús de configuración

Las secuencias de luces **Lista** , **Tóner bajo/Cambiar kit FC** , **Cargar papel** y **Atasco papel** representan los menús. Las secuencias de luces **Error** ! y **Continuar** indican las opciones de menú y sus valores.

- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para avanzar por los menús y los elementos de menú.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para ir al valor que necesite.
- Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que se enciendan y apaguen todas las luces para guardar un valor.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que se enciendan y apaguen todas las luces para volver al menú Inicio.
- Apague la impresora para salir de los menús.

Menú Paralelo

Utilice el menú Paralelo para cambiar los valores de la impresora en trabajos enviados por el puerto paralelo.

Valor	Utilice este valor para	Valores
Modo NPA	Enviar trabajos de impresión a la impresora y consultar su información de estado simultáneamente.	• **Desactivado** • **Activado** • **Automático***
Protocolo	Recibir información a una velocidad de transmisión mucho mayor si la impresora está definida en el valor Fastbytes (si el ordenador admite este valor) o recibir información a una velocidad de transmisión normal si está definida en el valor Estándar.	• **Estándar** • **Fastbytes***
Modo paralelo 2	Determinar si las muestras de los datos del puerto paralelo se toman en el extremo inicial (Activado) o final (Desactivado) del cable.	• **Desactivado** • **Activado***
PS binario MAC	Configurar la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binarios de Macintosh.	• **Desactivado**: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript con protocolo estándar. • **Activado**: la impresora procesa los trabajos de impresión PostScript binarios raw de ordenadores que utilicen el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. • **Automático***: la impresora procesa trabajos de impresión de ordenadores que utilicen los sistemas operativos Windows o Macintosh.
* Valor predeterminado de fábrica		

Menú Configuración

Utilice el menú Configuración para configurar el formato que asigna la impresora al final de la línea según el sistema utilizado.

Valor	Utilice este valor para	Valores
CR auto tras LF	Especificar si la impresora realizará automáticamente un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.	• **Desactivado*** • **Activado**
LF auto tras CR	Especificar si la impresora realizará automáticamente un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.	• **Desactivado*** • **Activado**
* Valor predeterminado de fábrica		

Menú USB

Utilice el menú USB para cambiar los valores de la impresora en trabajos enviados por el puerto USB (bus serie universal).

Valor	Utilice este valor para	Valores
Modo NPA	Enviar trabajos de impresión a la impresora y consultar su información de estado simultáneamente.	• **Desactivado** • **Activado** • **Automático***
PS binario Mac	Configurar la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binarios de Macintosh.	• **Desactivado**: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript con protocolo estándar. • **Activado**: la impresora procesa los trabajos de impresión PostScript binarios raw de ordenadores que utilicen el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. • **Automático***: la impresora procesa trabajos de impresión de ordenadores que utilicen los sistemas operativos Windows o Macintosh.
* Valor predeterminado de fábrica		

Menú Utilidades

Utilice el menú Utilidades para solucionar problemas de la impresora.

Valor	Utilice este valor para	Valores
Restablecer valores predetermin fábrica	Restablecer los valores predeterminados de fábrica de la impresora. A veces, restablecer la impresora en los valores originales soluciona problemas de formato. Todas las opciones de menús se restablecen a sus valores predeterminados de fábrica, excepto: • Idioma • Todos los valores del menú Paralelo, menú Red, menú LocalTalk y menú USB Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. Los recursos de la memoria flash no resultan afectados.	
Restab. contador fotoconductor	Restablecer el contador del fotoconductor en cero. El mensaje Reemplazar fotoconductor *sólo* se debe eliminar cuando se haya sustituido el tambor de imagen.	
Rastreo hex.	Ayudar a identificar problemas de impresión cuando se imprimen caracteres inesperados o faltan algunos caracteres. Rastreo hex. ayuda a determinar si hay un problema con el intérprete del lenguaje o con el cable al indicarle la información que está recibiendo la impresora. Para salir de Rastreo hex., apague la impresora.	• **Desactivado*** • **Activado**
Imprimir páginas de prueba de calidad	Ayudar a identificar problemas de impresión, como la aparición de líneas. Al seleccionar este valor, se imprimen tres páginas que le ayudarán a evaluar la calidad de impresión: • Una página de texto con información de la impresora, información de cartuchos, valores de márgenes actuales y un gráfico • Dos páginas con gráficos	
* Valor predeterminado de fábrica		

8 Tareas de software

Cómo imprimir las páginas de valores de menús

Para imprimir la página de valores de menús y la página de configuración de la red, pulse el botón **Continuar** ◇ en el estado Lista.

- En la página de valores de menús:
  - Compruebe que las opciones instaladas aparecen correctamente en “Caract. instaladas”.

    Si la opción no apareciera en Características instaladas, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar la opción.
  - Compruebe que la cantidad de memoria instalada aparece correctamente en “Información de impresora”.
  - Compruebe que las bandejas de papel están configuradas para los tamaños y tipos de papel cargados.

Cómo imprimir una página de prueba

Windows

1. Haga clic en **Inicio** → **Configuración** → **Impresoras**.
2. Seleccione la impresora.
3. Haga clic en **Archivo** → **Propiedades**.
4. Haga clic en **Impr pág prueba**.

Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local

La Utilidad de configuración de la impresora local, que se encuentra en el CD de controladores, permite cambiar los valores de la impresora no disponibles desde el controlador de la impresora (por ejemplo, permite activar el valor Control de alarma si desea que la impresora emita una alarma cuando necesite intervención).

Haga clic en **Ver documentación** en el CD de controladores para obtener instrucciones sobre la instalación y el uso de la Utilidad de configuración de la impresora local en el ordenador.

Puede cambiar los siguientes valores con esta utilidad:

Valores de Acabado	Valores de Papel	Valores de Paralelo	Valores emulación PCL
• Copias • Págs. en blanco • Clasificación • Hojas separación • Origen separador • Imp multipág. • Orden multipág. • Vista multipág. • Margen multipág.	• Origen del papel • Tamaño del papel* • Tipo de papel* • Tipos personali.† • Sustituir tamaño • Textura del papel‡ • Peso del papel‡ • Carga de papel‡	• PCL SmartSwitch • PS SmartSwitch • Mem int paralelo • Estado avanzado • Aceptar inicial	• Orientación • Líneas por pág. • Ancho A4 • Renumerar band.* • CR auto tras LF • LF auto tras CR
Valores de PostScript	**Valores de Calidad**	**Valores de Configuración**	**Valores de USB**
• Impr. error PS • Prioridad fte.	• Resolución impr. • Intensidad tóner • PictureGrade™	• Lngje. impresora • Ahorro energía • Guardar recursos • Destino de carga • Espera impresión • Tiempo de espera • Continuar autom. • Recup. atasco • Protección pág. • Área de impresión • Idioma • Alarma de tóner	• PCL SmartSwitch • PS SmartSwitch • Mem intermedia USB
* Por orígenes admitidos † Por número de tipo personalizado ‡ Por material de impresión admitido			

9 Información sobre suministros

¿Qué suministros necesito y cómo los solicito?

Sólo hay dos suministros que haya que cambiar de forma regular: el conjunto del cartucho de impresión formado por el cartucho de tóner y el kit de fotoconductor. El kit de fotoconductor, normalmente, tiene una duración de hasta 30.000 páginas (al 5% de cobertura aproximadamente), mientras que el cartucho de tóner hay que cambiarlo con más frecuencia. La frecuencia con que hay que cambiar el cartucho de tóner depende del cartucho que adquiera y la cantidad media de tóner que utilice en los trabajos de impresión.

En Estados Unidos y Canadá, puede solicitar suministros de Lexmark a cualquier proveedor de suministros de Lexmark autorizado. Para buscar el proveedor más próximo, llame al 1-800-539-6275. En otros países o regiones, visite la tienda en línea de Lexmark en **www.lexmark.com,** o póngase en contacto con el lugar donde adquirió la impresora.

Los suministros recomendados diseñados específicamente para la impresora son:

Número de referencia	Descripción	Rendimiento medio de un cartucho
12A8302	Kit de fotoconductor	30.000 páginas estándar[1]
23820SW	Cartucho de impresión	2.000 páginas estándar[2]
23800SW	Cartucho de impresión del programa de devolución	2.000 páginas estándar[2]

[1] Cobertura aproximada del 5%.
[2] Rendimiento declarado según la norma ISO/IEC 19752.

Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros *hacia arriba* en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35° C (95° F)
- Alta humedad (por encima del 80%)
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Cómo ahorrar suministros

El ahorro de suministros reduce los costes de impresión.

- Al imprimir borradores, ahorre tóner cambiando el valor Intensidad tóner en el controlador de impresora. El valor predeterminado es 8, pero el rango puede variar de 1 (muy claro) a 10 (muy oscuro). Al establecer Intensidad tóner en 1 se ahorra el máximo de tóner.
- Reduzca el consumo de papel imprimiendo en ambas caras del mismo.

Cómo saber cuándo necesita suministros

En los siguientes apartados se describen formas de determinar cuándo son necesarios los suministros.

Comprobación de los niveles de tóner y del fotoconductor

Para determinar cuánto tóner queda aproximadamente en el cartucho y cuál es el nivel del fotoconductor, imprima la página de valores de menús. Esto le ayudará a determinar si necesita solicitar suministros de repuesto. Para obtener ayuda sobre la impresión de la página de valores de menús, consulte **Cómo imprimir las páginas de valores de menús en la página 74**.

La secuencia de luces **Tóner bajo** (consulte la **página 55**) se muestra en pantalla cuando el cartucho de tóner está casi vacío. Con esta secuencia de luces en pantalla, es posible seguir imprimiendo durante algún tiempo pero la calidad de impresión irá empeorando a medida que se vaya agotando el tóner.

Nota: la secuencia de luces **Tóner bajo** no aparece si está instalado el cartucho de impresión incluido con la impresora de 1500 páginas.

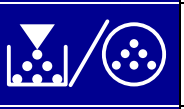
Cuando aparezca la secuencia de luces del tóner o cuando la impresión aparezca difuminada, quite el cartucho de tóner. Agítelo firmemente hacia a los lados varias veces para redistribuir el tóner y vuelva a instalarlo. Repita este proceso varias veces. Si la impresión continúa difuminada, sustituya el cartucho de tóner.

Para garantizar la calidad de impresión y evitar daños a sí misma, la impresora dejará de imprimir cuando el kit de fotoconductor haya alcanzado un máximo de 40.000 páginas. (Consulte **Reemplazar fotoconductor (detención del mecanismo de la impresora)* en la página 78** para obtener información sobre la secuencia de luces asociada a esta parada.) La impresora le avisará automáticamente antes de que el fotoconductor alcance este punto.

Cuando reciba la secuencia de luces “Cambiar kit FC” por primera vez, debe solicitar en seguida un nuevo kit fotoconductor. Aunque la impresora seguirá funcionando adecuadamente una vez que el kit de fotoconductor haya alcanzado el tope de su duración oficial (30.000 páginas aproximadamente), la calidad de impresión empeorará significativamente hasta que el fotoconductor alcance, como máximo, las 40.000 páginas y deje de funcionar.

Reconocimiento de las secuencias de luces del panel del operador

El panel del operador muestra en pantalla determinadas secuencias de luces que le permiten saber cuándo está bajo el nivel de tóner o cuándo ha llegado el momento de cambiar el kit de fotoconductor.

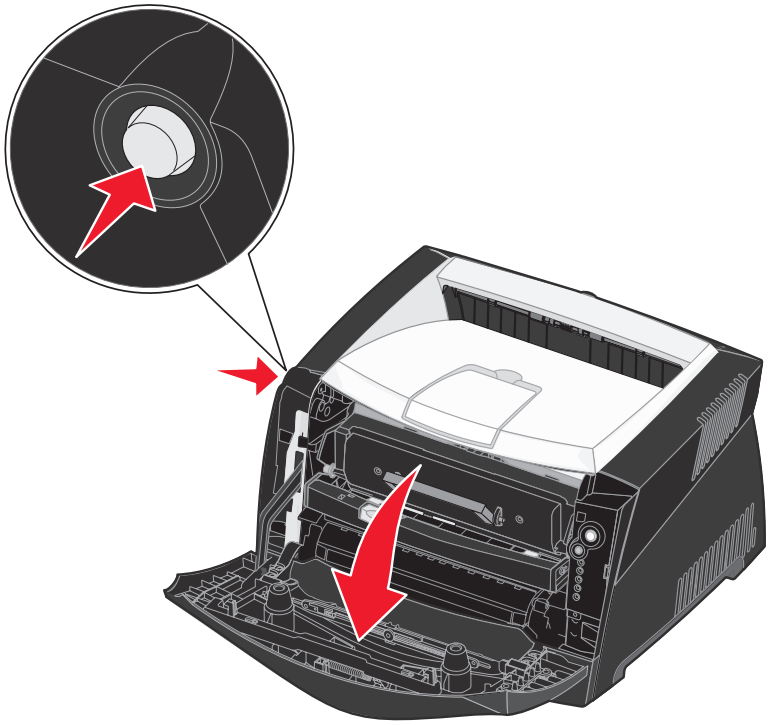
Condición de la impresora	Tóner bajo	Agotándose fotoconductor	Reemplazar fotoconductor	Reemplazar fotoconductor (detención del mecanismo de la impresora)*
Para obtener más información, consulte la página:	**55**	**55**	**56**	**56**
Continuar				
Lista				
Tóner bajo/ Cambiar kit FC 				
Cargar papel				
Atasco papel				
Error				

* Si el panel del operador muestra esta secuencia, la impresora no imprimirá ningún otro trabajo hasta que se cambie el kit de fotoconductor.

Nota: el panel del operador puede mostrar también otras secuencias de luces junto con las de "Tóner bajo" y "Cambiar kit FC".

Cómo cambiar un cartucho de tóner

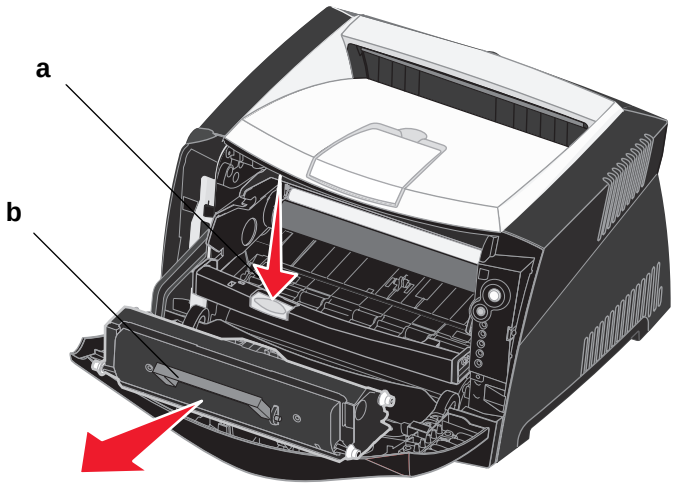
1 Abra la cubierta frontal pulsando el botón del lado izquierdo de la impresora al mismo tiempo que baja la cubierta.



2 Extraiga el cartucho de tóner:

a Pulse el botón de la base del conjunto del cartucho de impresión.

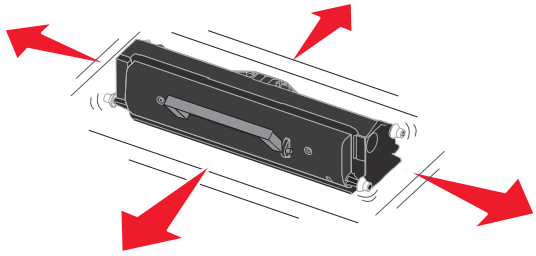
b Tire de la palanca del cartucho de tóner hacia arriba y hacia fuera.



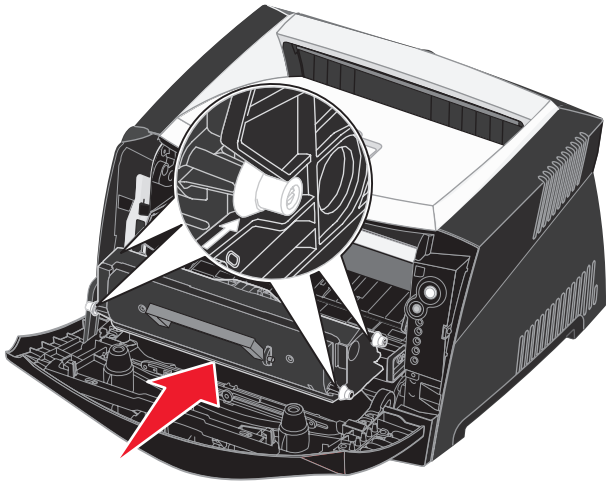
3 Desembale el nuevo cartucho de tóner.

Nota: puede utilizar el material de embalaje del cartucho nuevo para enviar el antiguo a Lexmark para su reciclaje. Consulte **Reciclaje de los productos de Lexmark en la página 82** para obtener más información.

4 Agite firmemente el cartucho en todas las direcciones para distribuir el tóner.



5 Para instalar el nuevo cartucho de tóner, alinee los rodillos blancos del cartucho con las flechas blancas de las pistas del fotoconductor y empújelo tanto como sea posible. El cartucho hará *clic* al llegar a la posición cuando esté correctamente instalado.



6 Cierre la cubierta frontal.

Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolverle a Lexmark sus productos para el reciclaje de éstos:

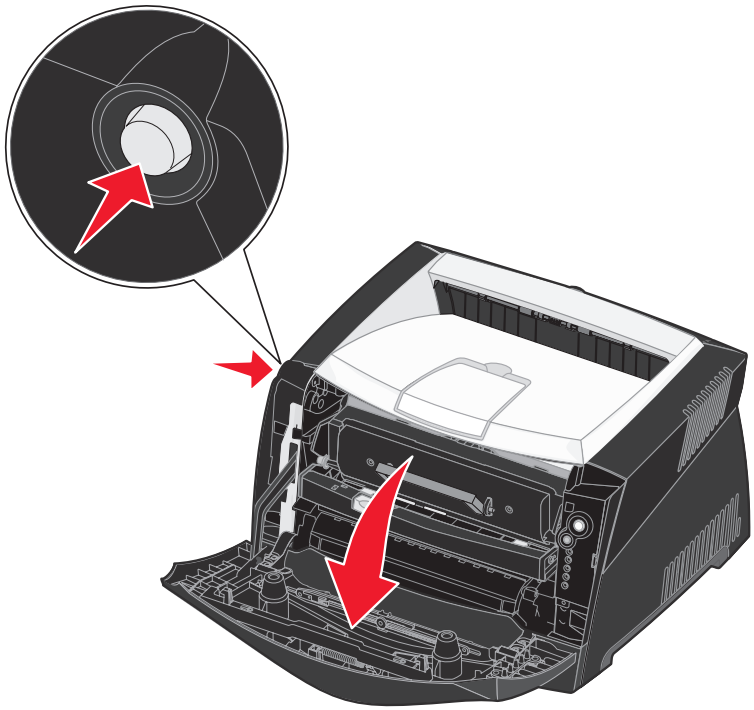
1. Visite nuestro sitio Web:

   www.lexmark.com/recycle
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Cómo cambiar un kit de fotoconductor

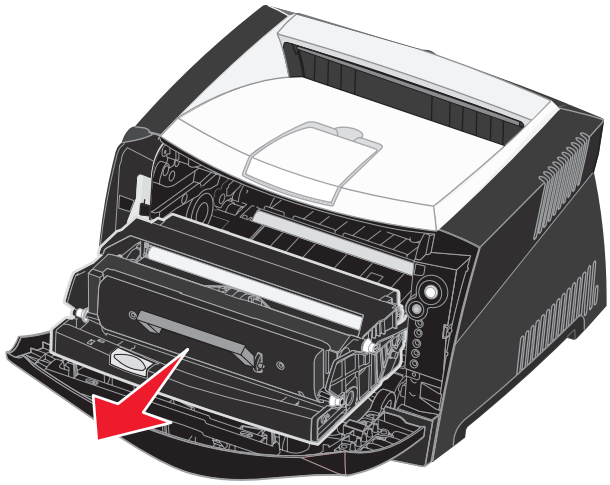
Advertencia: cuando cambie un kit de fotoconductor, no deje el cartucho de tóner o el nuevo kit de fotoconductor expuesto a la luz directa durante mucho tiempo. Una larga exposición a la luz puede provocar problemas de calidad de impresión.

1 Abra la cubierta frontal pulsando el botón del lado izquierdo de la impresora al mismo tiempo que baja la cubierta.



2 Extraiga el conjunto del cartucho de impresión de la impresora, tirando de la palanca del cartucho de tóner.

Nota: no pulse el botón del conjunto del cartucho de impresión.

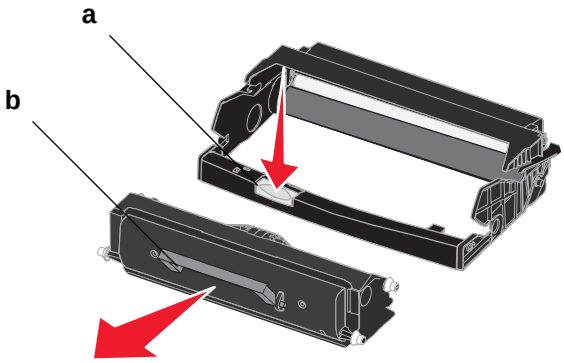


Coloque el conjunto del cartucho de impresión sobre una superficie plana y limpia.

3 Extraiga el cartucho de tóner:

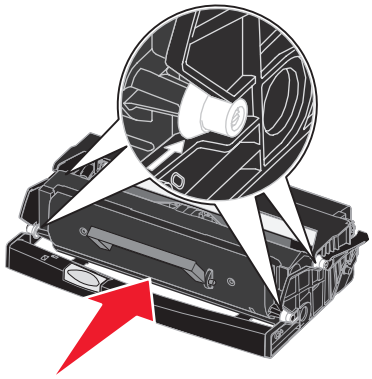
a Pulse el botón de la base del conjunto del cartucho de impresión.

b Tire de la palanca del cartucho de tóner hacia arriba y hacia fuera.

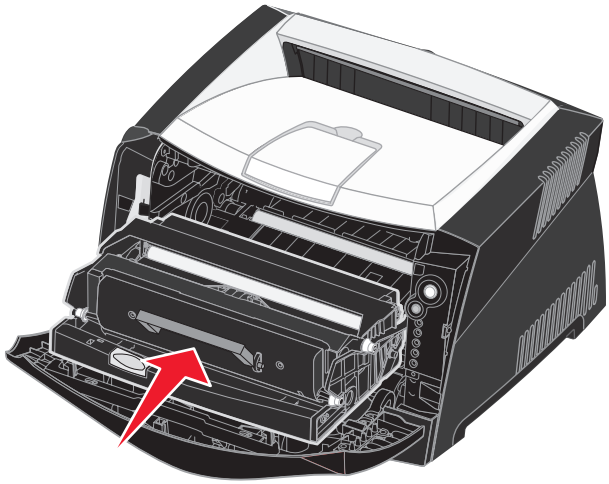


4 Desembale el nuevo kit de fotoconductor.

5 Para instalar el cartucho de tóner en el nuevo conjunto del cartucho de impresión, alinee los rodillos blancos del cartucho con las flechas blancas de las pistas del fotoconductor y empújelo tanto como sea posible. El cartucho hará *clic* al llegar a la posición cuando esté correctamente instalado.



6 Para instalar el conjunto del cartucho de impresión en la impresora, alinee las flechas verdes de las guías del conjunto del cartucho de impresión con las flechas verdes de las pistas de la impresora y empuje el conjunto tanto como sea posible.



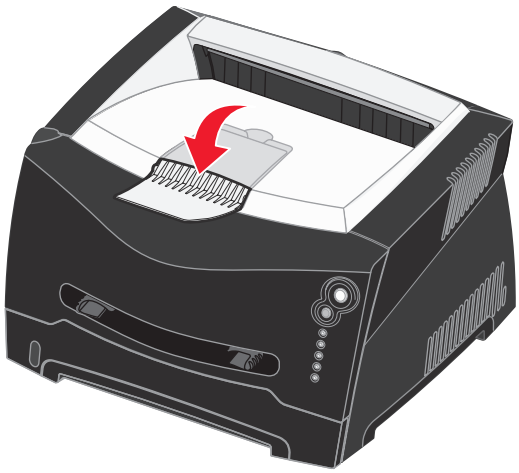
7 Cierre la cubierta frontal.

Nota: para obtener información sobre el restablecimiento del contador del tambor de imagen, consulte la hoja de instrucciones incluida con el nuevo kit.

10 Solución de problemas

Problemas generales

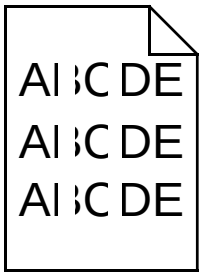
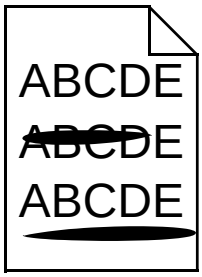
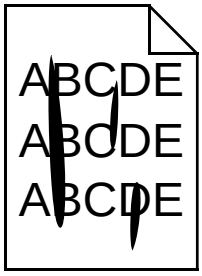
Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
¿Qué significan las luces parpadeantes?	Consulte **Explicación de las luces del panel del operador en la página 45** para obtener información sobre el significado de cada secuencia de luces.
¿Por qué desaparecen algunos caracteres al imprimir en sobres?	Si aparecen espacios en blanco (donde debería haber caracteres) al imprimir en sobres, compruebe los valores del controlador de impresora para asegurarse de que en el menú Tipo de papel se ha seleccionado Sobre. Si Sobre está seleccionado, intente cambiar el valor de la textura a una más áspera. En ocasiones el tóner no se adhiere bien a los sobres de textura suave. En el controlador de la impresora, seleccione **Person 6-Sobre áspero** en el menú Tipo de papel. Use la Utilidad de configuración de la impresora local, en el CD de controladores incluido con la impresora, para restaurar los valores predeterminados de Person 6 en cuanto a Tipo de papel, Textura del papel y Peso del papel. Si ya ha instalado los controladores y las utilidades de la impresora, vaya al paso 7. **1** Inserte el CD de controladores en el ordenador. **2** Haga clic en **Software de la impresora**. **3** Haga clic en **Aceptar**. **4** Seleccione **Instalar impresora local** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. **5** Seleccione la impresora y el puerto y asegúrese de que la Utilidad de configuración de la impresora local está activada. **6** Haga clic en **Terminar**. La utilidad se instalará en el ordenador en Archivos de programa (a menos que seleccione un directorio diferente). **7** Abra la Utilidad de configuración de la impresora local. **8** En el menú Papel, desplácese por los elementos del menú hasta que vea el valor Menú personalizado. **9** Haga clic en **Personalizado**. **10** Desplácese hacia abajo hasta Person 6-Tipo de papel. **11** Seleccione **Sobre** para el tipo de papel de Person 6, **pesado** para peso del papel de Person 6 y **áspero** para textura del papel de Person 6. **12** En la barra de herramientas, haga clic en **Acciones**. **13** Haga clic en **Aplicar** para guardar los cambios que haya realizado. **14** Haga clic en **Archivo→ Salir** para cerrar la Utilidad de configuración de la impresora local.
¿Cómo se elimina un atasco de papel?	Consulte **Cómo eliminar los atascos de papel en la página 27** para obtener información sobre la eliminación de atascos.

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
¿Cómo se restauran los valores predeterminados de fábrica?	A veces, restaurar los valores predeterminados de fábrica originales en la impresora soluciona problemas de formato. Para restablecer los valores predeterminados de fábrica: **1** Apague la impresora. **2** Abra la cubierta frontal. **3** Pulse el botón **Continuar** mientras vuelve a encender la impresora. **4** Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que se encienda la luz Error y, a continuación, suelte el botón **Continuar**. **5** Cierre la cubierta frontal. **6** Conforme se calienta la impresora, se encienden las cuatro luces superiores. **7** Pulse el botón **Cancelar**. **8** Pulse el botón **Continuar** hasta que el panel del operador encienda todas las luces. **9** Cuando estén encendidas las cuatro luces superiores, suelte el botón **Continuar**. **10** Apague y encienda la impresora. **11** Los valores predeterminados de fábrica se han restablecido.
La secuencia de luces Tóner bajo está encendida pero no hay ningún cartucho disponible para sustituir el actual. ¿Se puede imprimir cuando el cartucho tiene poco tóner?	Sí, se puede. Para alargar en lo posible la vida del cartucho de tóner, extraiga el cartucho, agítelo firmemente hacia los lados varias veces para utilizar el tóner que queda y vuelva a instalarlo en la impresora. Repita este proceso varias veces. Si la impresión continúa difuminada, sustituya el cartucho de tóner.
La impresora parece imprimir más despacio cuando se utiliza el alimentador manual.	Esto es normal. En ocasiones, la impresora imprime a una velocidad ligeramente inferior cuando se carga el material desde el alimentador manual.
Se producen problemas en la alimentación para imprimir una cartulina en modo dúplex manual.	El problema consiste en que cuando la impresora intenta aplicar el modo dúplex manual a un trabajo de impresión, imprime la cara 2 desde la bandeja 1, pero la bandeja 1 no admite cartulina. Para conseguir el efecto deseado, debe enviar ambas caras del trabajo de impresión como trabajos independientes. Una vez que se haya imprimido la primera página, cargue la cartulina en el alimentador manual. Cargue la cartulina en el alimentador con la cara ya impresa hacia abajo y la parte superior de la página en primer lugar.
El papel no se apila correctamente en la bandeja de salida.	Extienda el soporte de papel en la bandeja de salida. 

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
El polvo se acumula en la bandeja de papel cuando está extendida.	Coloque la cubierta de polvo en la parte posterior de la impresora. Esto protegerá la bandeja de papel del entorno y evitará que se salga de su posición debido a un golpe mientras esté extendida.
Cuando la bandeja de papel está extendida, es expulsada y empujada hacia fuera de la parte frontal de la impresora.	Consulte **Sujeción de la cubierta de polvo** para obtener información sobre la sujeción de la cubierta de polvo.

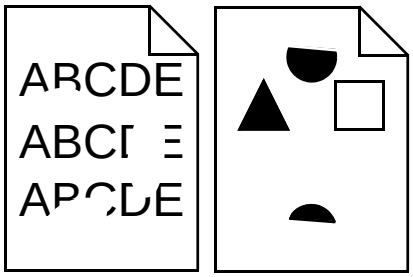
Problemas de calidad de impresión

Puede solucionar muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado. Utilice la tabla siguiente para buscar soluciones a problemas de calidad de impresión.

Síntoma	Causa	Solución
Líneas en blanco 	• Las lentes del cabezal de impresión están sucias. • El cartucho de tóner o el fusor es defectuoso.	Intente, en este orden, lo siguiente: **1** Limpie las lentes del cabezal de impresión. (Consulte **Cómo limpiar las lentes del cabezal de impresión en la página 92**.) **2** Sustituya el cartucho de tóner. **3** Sustituya el fusor*.
Líneas horizontales 	Puede que el cartucho de tóner o el fusor sea defectuoso o esté vacío o gastado.	Cambie el cartucho de tóner o el fusor* según corresponda.
Líneas verticales 	• El tóner mancha antes de fundirse en el papel. • El cartucho de tóner está defectuoso.	• Si el material de impresión está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja o desde el alimentador manual. • Sustituya el cartucho de tóner.

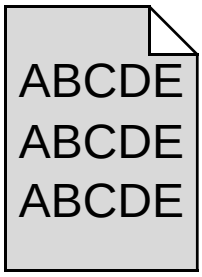
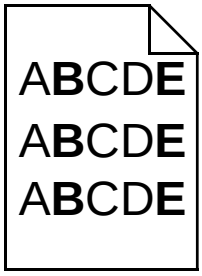
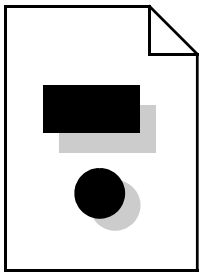
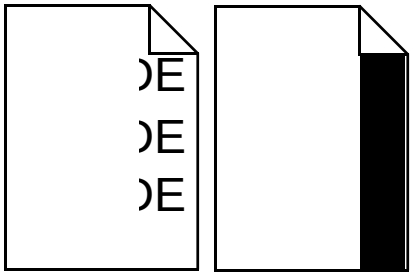
*Para sustituir el fusor, llame a un técnico.

†Este valor se puede cambiar con la Utilidad de configuración de la impresora local. Consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local en la página 75** para obtener más información.

Síntoma	Causa	Solución
Irregularidades de impresión 	• El papel está mojado debido al alto nivel de humedad. • Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. • El fusor está roto o defectuoso.	• Cargue papel de un paquete nuevo en la bandeja del papel. • Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que el valor de tipo de papel del controlador de la impresora coincide con el tipo de papel que está utilizando. • Sustituya el fusor*.
La impresión es demasiado clara	• El valor Intensidad tóner es demasiado claro. • Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. • El cartucho de tóner se está acabando. • El cartucho de tóner está defectuoso.	• Seleccione un valor de Intensidad tóner diferente† en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Cargue papel de un paquete nuevo. • Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que no está húmedo el papel que cargue en las bandejas. • Sustituya el cartucho de tóner.
La impresión es demasiado oscura	• El valor Intensidad tóner es demasiado oscuro. • El cartucho de tóner está defectuoso.	• Seleccione un valor de Intensidad tóner† diferente en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Sustituya el cartucho de tóner.
La impresión de transparencias es de baja calidad (La impresión tiene puntos claros u oscuros donde no corresponde, el tóner mancha o aparecen bandas de luz verticales y horizontales.)	• Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora. • El valor Tipo de papel del controlador de impresora no está definido como transparencia.	• Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora. • Asegúrese de que el valor Tipo de papel está definido como transparencia.
Manchas de tóner	• El cartucho de tóner está defectuoso. • El fusor está roto o defectuoso. • Hay tóner en el trayecto del papel.	• Sustituya el cartucho de tóner. • Sustituya el fusor*. • Solicite asistencia técnica.
El tóner se difumina en el papel fácilmente al manejar las hojas	• El valor Textura del papel no es el adecuado para el papel o material de impresión especial que está utilizando. • El valor Peso del papel no es el adecuado para el papel o material especial que está utilizando. • El fusor está roto o defectuoso.	• Cambie Textura del papel† de Normal a Suave o Áspero. • Cambie Peso del papel† de Normal a Cartulina (u otro peso que corresponda). • Sustituya el fusor*.

*Para sustituir el fusor, llame a un técnico.

†Este valor se puede cambiar con la Utilidad de configuración de la impresora local. Consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local en la página 75** para obtener más información.

Síntoma	Causa	Solución
Fondo gris 	• El valor Intensidad tóner es demasiado oscuro. • El cartucho de tóner está defectuoso.	• Seleccione un valor de Intensidad tóner† diferente en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Sustituya el cartucho de tóner.
Densidad de impresión desigual 	El cartucho de tóner está defectuoso.	Sustituya el cartucho de tóner.
Imágenes fantasma 	• El valor Tipo de papel del controlador de la impresora está mal definido. • El nivel de tóner del cartucho es bajo.	• Asegúrese de que el valor Tipo de papel es el adecuado para el papel o material especial que está utilizando. • Sustituya el cartucho de tóner.
Impresión desigual  (La impresión sólo aparece en un lado de la página.)	El cartucho de tóner no está instalado correctamente.	Extraiga y, a continuación, vuelva a colocar el cartucho de tóner.

*Para sustituir el fusor, llame a un técnico.

†Este valor se puede cambiar con la Utilidad de configuración de la impresora local. Consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local en la página 75** para obtener más información.

Síntoma	Causa	Solución
Márgenes incorrectos	El valor Tamaño de formulario del controlador de la impresora es diferente del tamaño del papel que hay en la bandeja. Por ejemplo: el papel de la bandeja seleccionada es de tamaño A4 pero el valor Tamaño de formulario no está definido en A4.	Defina Tamaño de formulario en A4.
Impresión con arrugas (La impresión aparece inclinada de forma inadecuada.)	• Las guías de la bandeja seleccionada no están en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en ésta. • Las guías del alimentador manual no están en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en éste.	• Mueva las guías de la bandeja para que se ajusten a los bordes del papel. • Mueva las guías del alimentador manual para que se ajusten a los bordes del papel.
Páginas en blanco	El cartucho de tóner está defectuoso o vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.
Páginas negras opacas	• El cartucho de tóner está defectuoso. • La impresora requiere la intervención del servicio técnico.	• Sustituya el cartucho de tóner. • Solicite asistencia técnica.
El papel se curva al imprimir y sale a la bandeja.	El valor Peso del papel no es el adecuado para el papel o material especial que está utilizando.	Cambie el valor de Peso del papel† a Suave.

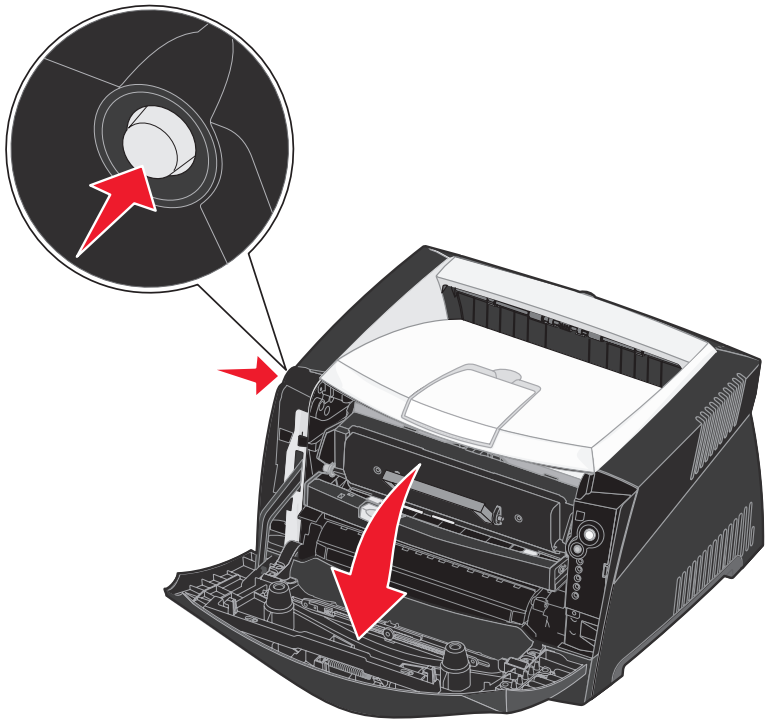
*Para sustituir el fusor, llame a un técnico.

†Este valor se puede cambiar con la Utilidad de configuración de la impresora local. Consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local en la página 75** para obtener más información.

Cómo limpiar las lentes del cabezal de impresión

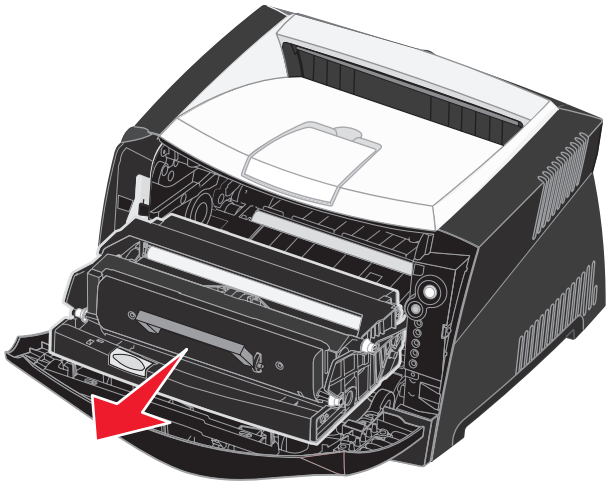
Algunos de los problemas de calidad de impresión se pueden solucionar limpiando las lentes del cabezal de impresión.

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta frontal pulsando el botón del lado izquierdo de la impresora al mismo tiempo que baja la cubierta.



3 Extraiga el conjunto del cartucho de impresión de la impresora, tirando de la palanca del cartucho de tóner.

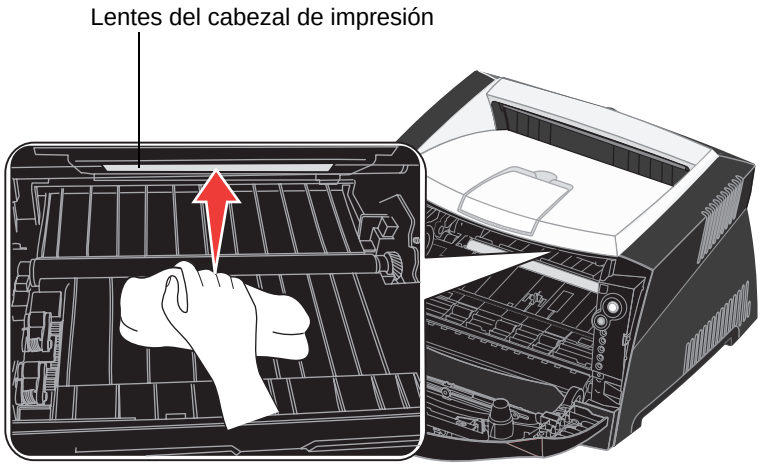
Nota: no pulse el botón del conjunto del cartucho de impresión.



Coloque el conjunto del cartucho de impresión sobre una superficie plana y limpia.

Advertencia: no deje el conjunto del cartucho de impresión expuesto a la luz directa durante mucho tiempo. Una larga exposición a la luz puede provocar problemas de calidad de impresión.

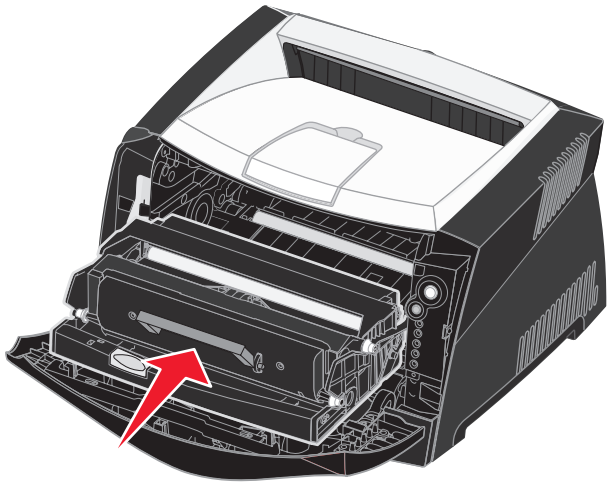
4 Busque las lentes de cristal del cabezal de impresión que se encuentran en el interior de la parte superior de la impresora.



5 Limpie con cuidado las lentes del cabezal de impresión con un trapo limpio, seco y sin pelusa.

Advertencia: si no utiliza un trapo de estas características, puede dañar las lentes del cabezal de impresión.

6 Para instalar el conjunto del cartucho de impresión en la impresora, alinee las flechas de las guías del conjunto del cartucho de impresión con las flechas de las pistas de la impresora y empuje el conjunto tanto como sea posible.



7 Cierre la cubierta frontal.

8 Encienda la impresora.

Índice

A

alimentador manual 25, 54
almacenamiento
  papel 19
  suministros 19, 76
atascos 27

B

botones 44

C

cabecera 37
cancelación de un trabajo de impresión 39
carga
  alimentador manual 25
  bandeja de 250 hojas (Bandeja 1) 21
  bandeja de 550 hojas 21
  cabecera 37
cartucho de impresión
  Consulte cartucho de tóner
cartucho de tóner
  cambio 79
  error 57
  nivel de tóner 77
  reciclaje 82
  secuencias de luces 78
  solicitud 76
cartulina 18
códigos de error secundarios 61
  Área de clasificación insuficiente 66
  Atasco de papel en el alimentador manual 62
  Atasco de papel en el sensor de entrada 62
  Atasco de papel en la bandeja 1 64
  Código de motor no válido 69
  El atasco se produce cuando el papel sale de la bandeja a la impresora 63
  El papel se atasca al salir un trabajo impreso de la impresora 63
  Error de fuente 67
  error de fuentes PPDS 67
  Interfaz de host desactivada 67
  Memoria de impresora insuficiente 65
  Memoria llena 68
  Página compleja 64
  Papel corto 68
CR auto tras LF (menú Configuración) 72
cubierta de polvo 24

D

declaración de emisiones 3
declaración de emisiones electrónicas 3
declaración de la FCC 3
dúplex 32, 54
dúplex manual
  impresión 32
  secuencia de luces 54

E

eliminación de atascos de papel 27
etiquetas 18
extracción de la bandeja 23
extracción de las bandejas 23

F

Folio 23
folletos 35

H

Hoja de configuración de valores de la impresora
  impresión 70

I

impresión
  cabecera 37
  dúplex 32
  folletos 35
  marcas de agua 37
  multipágina (N en una) 34
  plantillas 37

pósters 36
impresión de varias páginas 34
impresión N en una 34
Imprimir páginas de prueba de calidad (menú Utilidades) 73
información de seguridad 3
interfaces
Paralelo 72
USB 73

K

kit de fotoconductor
nivel 77
secuencias de luces 78
solicitud 76
kit del fotoconductor
cambio 83
reciclaje 82

L

Legal 23
lentes del cabezal de impresión, limpieza 92
LF auto tras CR (menú Configuración) 72
limpieza del cabezal de impresión 92
Linux 14
luces 44, 45
luces de error de servicio 59
luz Cambiar kit FC 56
luz Cargar papel
alimentador manual 54
Bandeja 1 o Bandeja de 550 hojas 53
luz En espera 51
luz Error 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64, 69
códigos de error secundarios 61
Consulte también panel del operador, códigos de error secundarios
luz Kit de fotoconductor casi lleno 55
luz Ocupada 50
luz Tóner bajo 55

M

Macintosh 13
impresión USB 13
mantenimiento de la impresora
limpieza de las lentes del cabezal de impresión 92
marcas de agua 37
mensajes
Consulte secuencias de luces del panel del operador
menú Configurac. 72
menú Paralelo 72
menú USB 73
menú Utilidades 73
menús
almacenamiento de valores 71
Configuración 72
navegación
acceso 70
avance a 71
desplazamiento 71
salida 71
vuelta al menú Inicio 71
Paralelo 72
USB 73
Utilidades 73
menús de configuración
Configuración
CR auto tras LF 72
LF auto tras CR 72
impresión de la hoja de configuración de valores de la impresora 70
Paralelo
Modo 2 72
Modo NPA 72
Protocolo 72
PS binario MAC 72
USB
Modo NPA 73
PS binario MAC 73
Utilidades
Imprimir páginas de prueba de calidad 73
Rastreo hex. 73
Restab. contador fotoconductor 73
Restablecer valores predetermin fábrica 73
Modo 2 (menú Paralelo) 72
Modo NPA
menú Paralelo 72
menú USB 73

O

opciones
tarjeta de memoria 42

P

página de prueba 74
página de valores de menús 74
panel del operador
botones 44
luces 44, 45
secuencias de luces
Cambiar cartucho de tóner no válido 57, 58
Cambiar kit FC 56
Cancelando trabajo 59
Cargar alimentador manual 54
Cargar papel 53
Cartucho de tóner no admitido 57
Cerrar puerta 53
códigos de error secundarios 61
Defragmentar flash 50
desechando datos 52
Dúplex manual 54
En espera 51
Error 53, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 69
error de la impresora 60
Error de servicio 59
Frtndo. flash 50
Fuera de línea 52
Imprimir segunda cara 54
Kit de fotoconductor casi lleno 55
Lista /Ahorro energía 49
No lista 52

Ocupada 50
Programando código del sistema 58
Programando código motor 58
Rastreo hex. preparado 51
Restableciendo impresora 59
Restaurando val. pre. fábrica 59
Tóner bajo 55
papel 17
almacenamiento 19
atascos 27
carga 21, 25
selección 17
papel con cabecera 17
placa del sistema
acceso 40
plantillas 37
pósters 36
problemas
calidad de impresión 88
problemas de calidad de impresión 88
Protocolo (menú Paralelo) 72
PS binario MAC
menú Paralelo 72
menú USB 73
puertos
Paralelo 72
USB 73

R

Rastreo hex. (menú Utilidades) 73
reciclaje de suministros 82
Restab. contador fotoconductor (menú Utilidades) 73
Restablecer valores predetermin fábrica (menú Utilidades) 73

S

salida posterior 26
sobres 18
solución de problemas 86
calidad de impresión 88
suministros
ahorro 76
almacenamiento 19, 76
reciclaje 82
solicitud 76

T

tarjeta de memoria 42
transparencias 17

U

UNIX 14
Utilidad de configuración de la impresora local 75

W

Windows 12